郵票藝術中心

三樓展覽廳舉辦

特價圖書由三折起

地下文具部舉辦

介紹週即日開始

特選50餘種八折優待

「每日上午十時至下午6時」

電話:5-250315

會



補氣*盆 健脾*生

經銷處:利源長有

地址:香港高陞街七十 電話:5-400821-2 5-

首都

港小組於1988年4月7日至12日在

四川省輕工業品進出口公司赴

國際貿易研究所所長

342 Hennessy Road

電腦 能電腦系統

環宇 DISCOVERY 網絡系統採用分佈式處理技術,八位和十六位 兼容,可以和 IBM PC機、IBM-

度市路天勝村27號四樓 電話: 35677 國內經銷商: 山西方太原市三套電子計算機公司 電話: 65041

中國各對外貿易公司聯合主辦

糧油食品、紡織、絲綢、土產畜產、輕工、工藝、醫藥保健、五金礦 產、化工、機械、儀器、機械設備、新時代公司聯合交易團,中外合營企業 交易團和包裝、煙草聯合交易團)

時間: 4月15日—5月5日 地點:廣州對外貿易中心

歡迎世界各地貿易界人士前來洽談出口、進口業務

來會旅行服務業務由中國國際旅行社委託香港中國旅行社代辦

挪威每天為自己生産約九十萬桶即罷工。

張一第

COOCCES COOCCES

台灣時

9339 9384 90930

土要涉及經濟建設和地土要涉及經濟建設和地

共同體財長會議意見 歐幣單位新匯率 法郎 貶值百 分三 馬克荷 · 新華

值百

摩稱挑戰 大

高為存在資 次的頻率舉行。 次的頻率舉行。 以的頻率舉行。

中國外交部新聞發言人上週對此一共總書記戈爾巴喬夫的道段論述已受損害第三國利益。 與書第三國利益。 以爾巴喬夫在政治報告損害第三國利益。

的改善不應 告中論述中 蘇述·

此有評論説。

阿即舉行

 一四九六二八
 一四九二二九五六
 一四九二二九五六
 一四九二二九五六
 一四九二二九五六
 一四九二二二
 一四九二二
 一四九二
 一二十二
 一二十二
 一二十二
 一二十二
 一二十二
 一二十二
 一二十二
 一二
 對這次

法國宣布採取措施 丹麥克朗與比利時一虛森堡法郎各升值政部長巴拉迪爾原來謀求法國法郎贬值百分取洲貨幣體系内各國貨幣重新調整的结

國三十

城馬拿巴在

悪意

統地闡述了中國外交的十項基本原則,其作關於第七個五年計劃草案的報告時,系作關於第七個五年計劃草案的報告時,系作關於第七個五年計劃草案的報告時,系定視問題和解決問題的試意。

部夫斯基出 週宣佈委派 聯出於戰略

外交政策

其系會

訪

有正除:

聞各方都有好處。 那些損害第三國利益的錯誤做法,這對 障礙實現中蘇關係正常化,正是為了糾 不損害第三國不應有某種特定含義,消

法郎贬值使出口商品具競爭力 件除匯率物價質質制

一選上台的政府在農產競爭能力,使上月當一員<l 場

所稱的「國内政策理一十分與巨」。他堅稱一分與巨」。他堅稱一個學類,會議「

新聞發布會上談法郎贬值問題。 政部長愛德華•巴拉迪爾五日在此間的同體財政部長非正式會議的法國經濟財局體財政部長非正式會議的法國經濟財 記憶制整。 記憶制整。 記憶財政部長施 以所一資本流 以所一資本流 以所一資本流 以所一資本流 以所一資本流 7/1

反美示

3出的調整貨幣比價 1電 1日本銀行對歐 1電 1日本銀行對歐

就,调整行動將為世 始穩定下來之際。 說,調整行動將為世 始穩定下來之際。 該銀行一位人士 其他貨幣的匯價已開

法國財長談法即貶值

(路透社)問題。

與非總統等

抵

馬

在防尼服部拉密長六十

能基地問題

會談

訊航京東

日派出由官民聯合組成的第三次「星球」)計劃調查團前往華星戰」)計劃調查團前往華星的人。所稱「星球大戰」(簡稱「星球大戰」(簡稱「東京與中學」

雨穀二十

勞資談判

工

罷

很緊

交叉加

大演習,其設想是抗學敵軍基礎和對鎖日本自衛隊訂於四界都在北海道舉行日本自衛隊訂於四界都在北海道舉行

挪威工

原來每天生產原油約

停產 另為英國生産約上 百萬桶

八四年七月和一九八五年四月,美國又 一個機構 —— 「武器技術共同委員會」, 一個機構 —— 「武器技術共同委員會」, 一個機構 —— 「武器技術共同委員會」, 一個機構 —— 「武器技術的要求。當時日方雖然尚 一個機構 —— 「武器技術, 一個人工作代表面, 一個人工作代表面, 一個人工作的 一种人工作的 一种工作的 一种工作

谷海峽。周時,温伯格在同日本防衛廳長 谷海峽。周時,温伯格在同日本防衛廳長 在不久的將來可能在日本的北方四島上也 生裝着幾公噸的彈頭,對日本自衛隊或美軍 進之動態有關。據日本報刊透露,蘇聯 重改近動態有關。據日本報刊透露,蘇聯 在不久的將來可能在日本的北方四島上也 在不久的將來可能不可能在日本的北方四島上也

調查團的訪美報告後立即作出最後決是最積極的。他主張在聽取第三次官內部意見並不一致,相比之下,中曾在參加「星戰」研究問題上,日

開美武星夢

道學行大演習的。
有了變化。一九七九年美國對北海道對日本和對
地震部隊。今後,日美兩軍在北海道的評價也
在這種形勢下,美國對北海道的評價也
明在視察自衛隊
明在視察自衛隊
明在視察自衛隊 中曾根内阁在五月前後八十曾根内阁在五月前後八十曾根内阁在五月前後八十曾根本多加「星潭」(對日本多加「星潭」(對日本多加「星潭」) 軍事産業和技術開展的政治,在多加工具與武器就將受到英國政治,在多加工具

不砲的京绿紀寫俊核拘月 同發建商願録在昭派捐以 地射築業示。水時首四嫌 方場物區中 溶,領四嫌 ,射程 曾在日本 育工日本

尼加拉瓜蘇製直升機

府建築物曾遭受火箭襲擊正選擇商業區作發射場 人名前他

好死兩人及炸傷二百 炸彈的人。他們於照 大在市内一間美國大 炸彈的人。他們於照 大在市内一間美國大 大在市内一間美國大 大在市内一間美國大

《 会作對抗了 合作對抗了

拉伯討論促表示正考慮

傳是

能源工業的日溫增高稅,但自由市場的政稅,但自由市場的政府,但自由市場的政府,與國政府

柏林夜溪里

會爆

一百多

對對下

派

蘇聯農工 上綜合體

將實行自負盈虧 合體,將從國營農場及集體農莊開始,使企業完全自負華社莫斯科六日英文電量蘇共一名高級官員今天說,蘇

一步改善全國農工綜合體經營管理」的新的指導方針。 據塔斯社報道,黨中央委員會及部長會議三月二十八日通過了盈虧的企業管理方式,是發展農工綜合體的正確道路。」 將農工綜合體,首先是國營農場及集體農莊的各個方面轉變為 政治局委員、警記處沓記利加喬夫在黨的中央委員會會議上説 芝服務總公司、黃埔 200000000

製工機 世世界各地

:訊大厦M2樓M202室

是公司廣東省分公司 日內資經營。 日承運經黃埔進出口 日本四天內回空。

中心1305-1311年

-7233002

道之行,對日美軍平合是保衛西方發揮着重要作品

將聯貫

建環市高速公路穗斥資十一億元

中寶海外航線 (PERFECT CHINA OCEAN SHIPPING LINES) 香港与汕頭定期班輪 收貨5/4 12/4

航 次8609N 7/4 14/5 21/4 8610 N 19/4 香港 上 廣州 (新風) FULL CONTAINER **承接東南亞轉口貨往下列港口金程服務**: 黄埔、海口、湛江、厦門、汕頭、上海

歌迎洽談東南亞大宗投資工程轉口貨往中國各港口,運費面議。 香港接爾代理:實 發 海 運 有 限 公 司 PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.

香港干諾道西144—151號成基商業中心2601-3室 電話:5-591033(4線) 5-460822(4線) 船 期 更 改 不 另 通 告



航次

生 1201 V.21-N

生 1201 V.23-N

總代理:連江航運有限公司

(中國註册)

定期班輪

香港⇄黃埔⇄廣州

承接貨櫃及拼箱貨

截貨

7/4

香港租庇利街1號喜訊大厦M2樓M202室

離港

9/4

8/4

14/4

21/4

資金 資金 資金 一十八日 通過了 一十八日 通過了

香港工汕頭、湛江、海口、三亞、厦門、 港務管理局、中國對外貿易運輸總公司廣東省分公司 福州、張家港、南京、南通、寧波、上海 巨厂是運有限公司 轉口貨、散貨、及貨箱 ★可安排專船接運大宗貨物 香港皇后大道東43-59人東美中心1906室 *代辦申請黃埔來回各省市火車皮。 電話: H-272173 電傳: 76497ETWAY HX *提供十五天免費堆存。 穗南航運(香港)有限公司 *提供全貨櫃、拼貨櫃和散貨運輸及拆箱、轉箱等服務。 自有專用碼頭,長運碼頭有限公司 SHUI NAM NAVIGATION HK) LTO. *承運各類貨物進出口武漢及華東地區。 會輔直中317至321世級德商業大廈604室 第三天免費倉期资 青衣岛南泻青衣路60地段(歐 船期頻密・貴客託運・方便快捷・收費廉宜 *承運各類貨物往大亞灣核電站。 電話: 5-440307

廣州市穗南航運寫 專航佛山一香港快速船隊 中華人民共和國註册 天天開航 香港≒廣州、黃埔、蛇口、

中國川航

全貨櫃及拼箱服務

化出日七保八

禮殯上日祿六

ATLAS LINE

航次 抵港 開航

孟加拉航線

直航: 古大池、查拿

兼收全貨權及散箱集運

施汪爾 2 AL-SWAMRUZ

收貨站,舜煌貨運有限公司

新界獎浦葵豐街38-42號地下

〈新科工業中心〉電話:0-290842

總代理 仕嘉船務運輸有限公司》

香港灣仔新鴻基中心1001室

電話 | 5-746700(8線)

漢門代理:世頭行

電話: 574108

瀾石、石岐、江門、太平、容奇

開行

穗航2312 每星期二、四、六晚

TELEX 85913 SNAMN HX

穗航2314

船名:瀾石1-8號 LANSHI 1-8 承接集裝箱及散貨

地址:香港文獻東街68-74號興隆商業大廈1502室

香港代理:康咸海運有限公司

整港 9/4

並承運來往國內海陸運輸服務辦理香港中轉業 務,手續簡便,收費合理,數迎垂詢。

亞船廠內) 0-4976062 5-272186

定期班籍川航企貨權

香港之湛江之北海

湛江代理:中国對外實易運輸公司

湛江分公司:電話:24855

香港直航珠海、澳門

(可收散貨)每天一点次

●承接火車包卡及散貨運輸直達中國

●提供香港直通廣東、廣西省內之並

●香港中轉運輸、拖箱、拆/裝箱服務。

電話:5-8152178

各大城市

地址《香港干諾通馬三十七號德信大廈十一字樓

本公司代理百多艘船舶川航香港並 承接各類貨物從香港運往下列口岸

All the state of t	31 V 31 V		~1-1-1-7	31-1-
黃埔	湛江	海口(海南島)	三亞(海南島)	市橋(番禺
廣州	港口(廣州)	小欖(中山)	石岐(中山)	容奇順德
河口(新會)	江門(新會)	水口(開平)	九江(南海)	瀬石(佛山
甲子(陸豐)	汕尾(海豐)	井岸(斗門)	太平(東莞)	羌城(東莞)
溴頭(惠陽)	平海(惠東)	烽火角(台山)	肇慶(高要)	陽江

服務週到·散迎垂詢 接俄電話:5 407740 5 407759 5 407761

國際運輸資業有限公司

地址:黄埔新港外運大樓五樓

*本公司由廣州經濟技術開發區商業服務總公司、黃埔

黃埔公司及香港港恒海運有限公司合資經營。 *設專用碼頭、自備危險貨倉、專門承運經黃埔進出口 各類危險品。所有進口重箱,保證十四天內回空。

香港代理:九龍尖沙咀海港城世界商業中心1306-1311室 括: 3-7221920 · 3-7231052 · 3-7233002

☎話:5-438313

中國各省□廣東省□香港□世界各地

張二第

人参加,敬表蛮黄意見。各位嘉寅簽言,设法备鉴里,正只尽引之则舉行座莜會,承需幾位本港工商界知名人士、學者及中貨機構員賣與舉行座莜會,承需幾位本港工商界知名人士、學者及中貨機構員賣職者按:四月四日下午,本報以《從香港看第七個五年計劃》為

過去大大加强,隨着我國開放政策和建設的經濟貿易的互相補充、互相依賴的關係已比「六五」計劃期間,内地與香港之間的

港設在和也市館立互西是,

医自然医骨质医肠后肠炎医毒素 地旅遊或郊區露營人

警方反黑組已經積極展開對策 最近出現增加趨勢

香港滿

訪粤行程暫延後 總監高禮和

會計師昨

一女三男分別

該訪問暫告押後,以待雙方另訂日期進行。今日率領代表團前往廣東省訪問一事表示,中文報章報道,調香港海關總監高禮和將於中文報章報道,調香港海關總監高禮和將於



各項服務業。

今天,樂喜金星的產品和業務 非常廣泛,自石油化工、心學原 料、家電産品、通訊電纜・機機 設備至國際貿易及金融等服務, 此皆致力於爲海內外創造更高的

經由不斷的努力發展,今天樂 **喜金星已在許多行業中嶄露頭角** ・一路領先・而我們全體七萬員

工皆懷着無比的鬥志和進取精神 ,將此非凡的科技成就與經驗推 廣至世界各地·成功的例子如在 泰國的Mahajac Electric,沙鳥 地阿拉伯的SABIC,及美國阿

拉巴馬州亨特斯威的Goldstar of America,皆是其中佼佼者。 我們備有各項詳情資料,歡迎 **图下參閱連絡。**

Lucky-Goldstar International Corp. Overseas Planning Dept. CPO Box 1899, Seoul 100, Korea 電話: (02) 777-8097 電傳: LGINIL K27266 傳真: (02) 752-8258/9

香港辦事處:電話:5-266402/7

道傳: 62711 LGI HX 傳真: 852-123-40601

關樂喜金星子公司的業務範圍: 化 I LLucky, Ltd. Lucky Advanced Materials 電子、電器和電訊 Goldstar Co., Ltd. "Goldstar Cable" Goldstar Telecommunication ☐Goldstar Electric ☐Goldstar Instrument & Electric

□ Goldstar Precision □ Shinyeong Electric □ Goldstar Semiconductor □ Goldstar-Alps Electronics □ Goldstar-Honeywell。能源和变流□ Honam Oil Refinery □ Korea Mining & Smelting 重选和工程 □Lucky Development □Lucky Engineering 时 我日Lucky Securities日Pan Korea Insurance 日Goldstar Investment & Finance日Pusan Investment & Finance 實. 易和経動日Lucky-Goldstar Inter-national日Hee Sung 全 所日The Yonam Foundation日The Yonam Educational Institute 動日Lucky-Goldstar Sports

樂喜金星是個一百億美元集團 生活品質。 , 由三十多家韓國公司所組成, 業務遍及化學工業、電子工業與

固。 有中國特色的社會主義模式的

港

可

以 提

米國釣認為內地

一期星

修志廣談我國建設大計

香港政治地理優勢

將獲得更充分發展

儿分發揮

荒押

會主義經濟出現

成就。

繼者按:四月四日下午,本報以《從香港看及舉行座談會,承常幾位本港工商界知名人士、人廠。 一座談會由本報副社長兼總編輯字俠文主持, 一座談會由本報副社長兼總編輯字俠文主持, 學施成也出席了座談會。 在談會在世界貿易中心會舉行。

敌方面的投资就要超過五千億元人民幣,而到期間,國家要進行大量的投资,僅基本建則規劃,國家要進行大量的投资,僅基本建一根據趙紫陽總理的報告,在「七五」計

表質黃意見。各位嘉賓簽言,經錄音整理,全文會,承蒙幾位本港工商界知名人士、學者及中貨;四月四日下午,本報以《從香港看第七個五年

面。命作

PROGRAMMA PROGRAMA PROGRAMMA PROGRAM

ALTE D

京外交部立即作出反應,表違以上看評論蔣經國近日談及中國將來一定統以完成中國統一的歷史任務。以完成中國統一的歷史任務。本報訊』國際關係研究所所長黃學海本報訊』國際關係研究所所長黃學海

經過發現,通知上級。七十名女子,昨日下午三時許,名女子,昨日下午三時許,名女子,昨日下午三時許,超不無州鄰島附近作業時,觸三九人,載有八名男子及一三九人,載有八名男子及一三九人

地夠,相方中具

上計劃本 利香港 **流滿朝氣**

倪少傑認爲有助香港長期工業策略的制

上業發展

齊發展商品經濟

所能。前召成马等等限制我出了房间 一种,所是要在五年之内或者更长一點時間内 是我國的經濟改革由舊的模式轉向新模式 是我國的經濟改革由舊的模式轉向新模式 是我國的經濟改革由舊的模式轉向新模式 是我國的經濟改革由舊的模式轉向新模式 是我國的經濟改革由舊的模式轉向新模式 是我國的經濟改革由舊的模式轉向新模式 是我國的經濟改革由舊的模式轉向新模式 是我國的經濟改革由舊的模式轉向新模式 是我國的經濟改革由舊的模式轉向新模式 是本上奠定一個具有中國社會主義特色的

些改革是總結了我國過去建設的經驗和的農村改革和城市改革的試験是成功的從已經過去的「六五」計劃營來,

式不是資本主義的而是社會主義 實際出發的,適合中國國情的模 的經濟改革及經濟發展中找出來 ,也不是七六年以前的模式,而 和新的經濟模式,這種模式既不 五] 計劃草案看來,我國肯定已

書 •因此,可以説,「七五」計劃執行成功,的創舉,從理論到實踐上均具有深遠的意義,搞商品經濟,對於我國來說是一個偉大 計 受

有過的。

一百七十方 一百七十方 一百七十方 一百七十方 一百七十方 一百十二百億美元,比「五五」計劃的二二十三百億美元,比「五五」計劃的二二十三百億美元,比「五五」計劃的二二十三百億美元,包括外商之一,一三百億美元,追在我國的經濟貿易。

發展戰略基本。改革成功了於

香港更加受益。「七五」計劃肯定將會使 香港更加受益。「七五」計劃總投資額達到 一十六百億元,香港應可從中得到一定的好處 。財經界人士估計香港產品內銷會增加,內 地大舉發展旅遊會對香港一些服務行業更有 企都會有較大的出路。所以,大家對「七五」計劃特別關心,希望它貫徹執行成功。 一計劃特別關心,希望它貫徹執行成功。 在座嘉賓在財經工商等方面都有豐富的 好處 對於「七五」計劃,定有精到的見解,現在 對於「七五」計劃,定有精到的見解,現在 對於「七五」計劃,定有精到的見解,現在 對於「七五」計劃,定有精到的見解,現在

佐志園 華凋(集團)有限公務董事總經理 米國的 中國國際信託投資(米國的 中國國際信託投資()有限公司董事總經理 可有限公司董事總經理 中座談會嘉賓

立法局議員、

副會長

必須注意改

「六五」實際增加率低,但比「六五」計劃增長率高百分之七十左右。因此必須提防增長率再次失控而影響計劃改革速度的進展。要防止增長率失控,必須加重企業對實款及投資支出的投資額都大於國家計劃投資額,而投資物。在「六五」期每年實際基本建設投資的失控,主要是來於一般社會主義國家的共同的病症——投資飢餓症。要消滅投资失控,主要是來於一般社會主義國家的共同的病症——投資飢餓症。要消滅投资失控,避免企業職工必須完全負責任,甚至讓企業國家的共同的病症——投資飢餓症。要消滅投资失控,主要是來於一般社會主義國家的共同的病症——投資飢餓症。要消滅投资失控,主要是來於一般社會主義國家的共同的病症——投資飢餓症。要消滅投资失控,主要是來於一般社會主義國家的進展。

家及银行不應加以援助 除企業真正自負盈虧,若 必須加重企業對貸款及 的病症 — 投資飢餓症。

需要控

就是上,很多久間其名,曾經吃在口裏的草藥,追次才初次現身目前。例如薄荷、茅根和真草等,追次才初次現身目前。例如薄荷、茅根和真草等,度次們選批門外漢大開眼界,雀躍不已。其中最為人所稱道的,相信就是半邊遊。「家有半邊遊,充足的發料,四季開花,是粉紅色,形似半邊遊花充足的發料,四季開花,是粉紅色,形似半邊遊花充足的發料,四季開花,是粉紅色,形似半邊遊花充陷的聲物。李帘漢表示,它生長在潮濕的地方,只需茂密的草葉中伸出不到三吋高的枝和葉,偶一不慎茂密的草葉中伸出不到三吋高的枝和葉,偶一不慎茂密的草葉中伸出不到三吋高的枝和葉,偶一不慎茂密的草葉中伸出不到三吋高的枝和葉,偶和真草等,是點得媚小。

雨殼二十

中的獨立醫院 - 還增加了行政費用。中的獨立醫院 - 還增加了行政費用。他別得自己的 - 人手的彈性,因為本一也別得自己的 - 人手的彈性,因為本一個別得自己的 - 人手的彈性,因為本人對應之 - 一人工流 - 人工流 - 人工

示表壇論市城在昨遐震黃

。響 加,也也奏理者 在樂 哥讓是是,解招

會分

敗示區

務服入投起日今

隊管理

况情迫擠院醫少減調協到得間之者兩使

禁權力,也促使本港的對療服 一個有公衆人士參與的醫院 ,他認為這有助於解決目前 、他認為這有助於解決目前 院管理局,黄度遐表示支持

房署

安置

計畫

風塘艇戶

五百家庭具

認識中草樂

郊遊樂

本報記者

至七公里一帮,白色的 李甯漢頻頻大劑。「難 學問之的花朵和果實來 與根主治腹瀉。 與根主治腹瀉。 至七公里一帶,白色的

在中國醫學研究所所長李甯漢率 為配合即將出版的《香港中草藥》第五輯而特地舉 為配合即將出版的《香港中草藥》第五輯而特地舉 時所活動,屆時,約二百六十名參加者沿途將發現 與過一百種具有藥用價值的植物。 正百種具有藥用價值的植物。 正百種具有藥用價值的植物。

(FM/SW/SW1/AM)

● 36瓦強勁輸出

-

締造尖端產品

北京維修中心

北京市交電公司

聲寶牌特和維修中心

Sex.

天津莊修中心 天津市五金交電公司

學童車船優待證及代用券不通用。不設小童半價。

61 X線路線。 电門鄉事會路、D 8 公路、未命名道、电門公路及电 中門市中心往九龍城碼頭。經屯門鄉事會路、皇珠路、 也門鄉事會路、D 8 公路、未命名道、屯門公路、基灣路、 東浦道、呈祥道、龍翔道、大座街、土瓜灣道、 也門鄉事會路、D 8 公路、未命名道、屯門公路、基灣路、 東浦道、呈祥道、龍翔道、大座街、土瓜灣道 也門市中心通道。 四方路、基灣路、東浦道、呈祥道、龍翔道、斧山道 在門市中心通道。 四方路、基灣路、東浦道、呈祥道、龍翔道、斧山道 在門市中心通道。 四方路、基灣路、東浦道、呈祥道、龍翔道、斧山道 也門市中心通道。

學童車船優待證及代用券不通用●不設小童半價。

助学儿分至下午十一時写九分 下午十一時写九分 一時写九分至下午十一時写九分 下午七時写九分 東門市中心則 中一時写九分 上午十一時写九分 東門市中心則

隆任正副主席

义。微,遂

8)庭狻编配公共房屋几百八十二個在登記/百八十二個在登記/石在同一月日十二十零九十八個

九龍汽車 (1 九三) 有限公司

余惠明

G沙田人人家 三十 大人家庭 大九四

河十六萬 河十六萬

调查編號昨發表公屋輪候登記册

而另一住 個單位所 住 記者

節目質素 時,只有四位議員

年九時廿八分至下午十時四十八分。下午十時零四分至下午十一時二十四八年九時廿八分至下午九時二十八分。下午八時零四分至下午十時零四分年十一時零四分至下午八時零四分。下午七時零四分至下午八時零四分年十時零四分至上午十一時零四分上午一時零四分至上午十一時零四分年五時四十分至上午十時零四分上午一時零四分至上午十一時零四分上午一時零四分至上午十時零四分上午一時零四分上午一時零四分上午一時零四分上午一時零四分上午一時零四分上午一時零四分上午一時零四分上午一時零四分

新實牌等和維修中心 廣州市北京路271號 北京市宣武區南華西街15號 天津市和平路259號

SHARP聲寶牌

以尖端科技

同公軍交币例表

時間表

下下上上上 午午十九五 吃吃吃的

622(潤)×200(高)×135(深)mm

學童車船優待證及代用券不通用。不設小童半價。

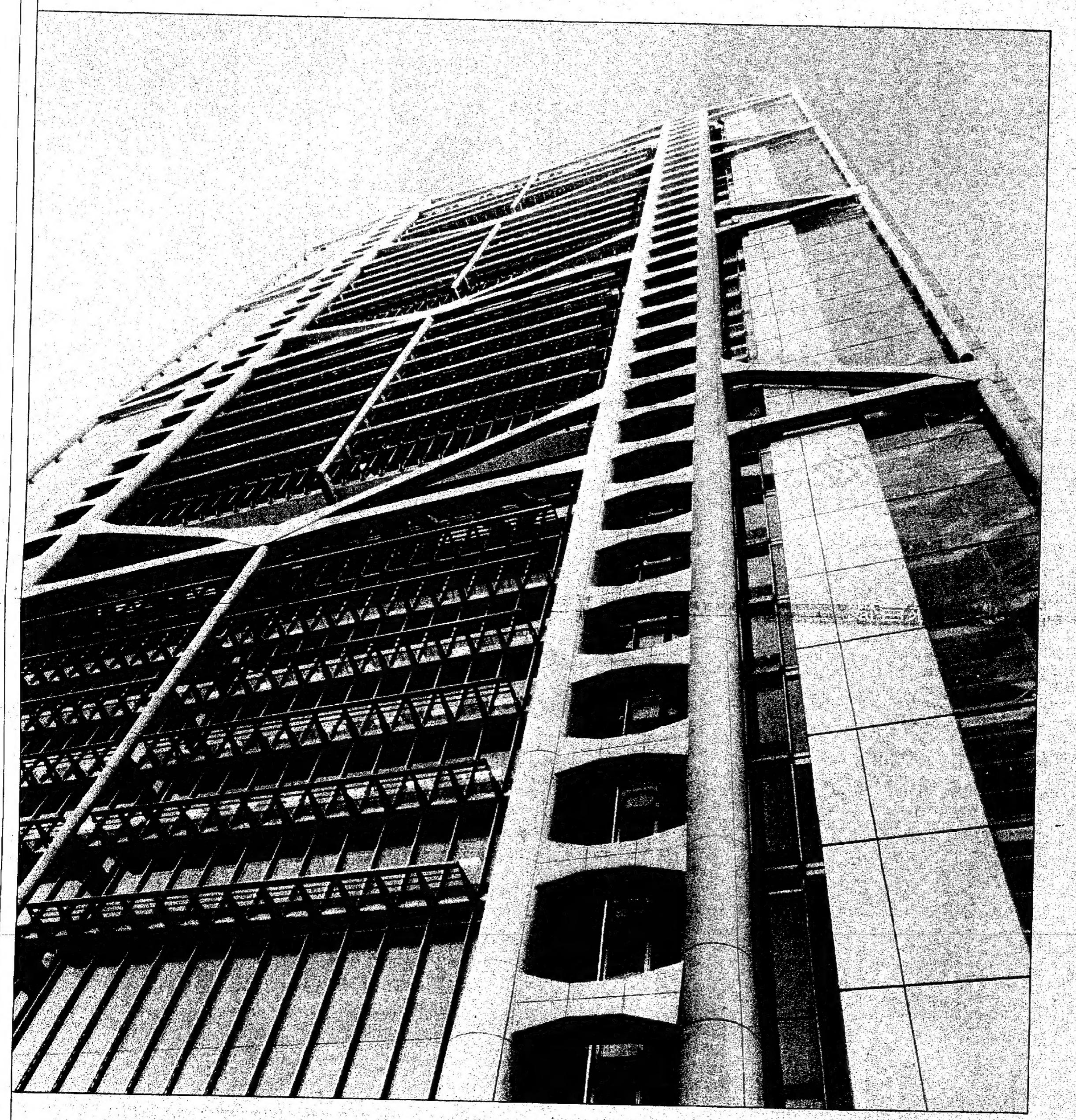
廣<u>州維修中心</u> 保用期內:

港澳流動訊民大厦工樓

分至下午十一時五十分。下午七時四十四分至凌晨十二時零八分。十二分明一班分至下午七時五十分。下午六時四十四分至下午七時四十四分三十二分開一班分至上午十時五十分。上午十時四十四分至上午十時四十四分一十二分開一班八分至上午九時五十分。上午九時四十四分至上午九時四十四分。二十分開一班八分至上午九時五十分。上午五時五十六分五上午九時四十四分。二十分開一班開

· 聯和道、聯盛街、沙頭角道、馬會道及新豐路。 、沙田路、大埔公路、吐露港公路、沙頭角道、聯興街 山道、彩虹道、蒲崗村道、龍翔道、海子山隧道公路 、沙田路、大埔公路、吐露港公路、大埔公路、南運 一道、彩虹道、蒲崗村道、龍翔道、海子山隧道公路 、聯和道、聯盛街、沙頭角道、馬會道及新豐路。

滙豐銀行總部新厦 未來信心的標誌



香港皇后大道中一號。

這就是滙豐銀行自一八六五年以來 的總部所在。

香港已經由昔日的荒蕪小島發展成 世界主要金融中心之一。一百二十多 年來滙豐銀行與香港一同茁壯成長。 滙豐銀行現在已是世界第十四大 銀行集團,在五十五個國家設有 超過一千二百間辦事處,並正在繼

續發展,開創光輝未來。滙豐銀行 總部新厦不僅是現代建築學與銀行 業務新科技的驕人結晶,更是標誌 着滙豐銀行對香港前途、香港居民 以及滙豐銀行本身在國際金融界 領導地位的堅定信心。

滙豐總部新厦是一座超現代建築物, 但其內蘊藏着的,乃是導致香港今日 地位及其未來發展的進取精神和 遠大眼光。

HongkongBank 消重豐銀行

滙豐銀行·美國海豐銀行 加拿大滙豐銀行·澳洲滙豐銀行 中東英格蘭銀行。恒生銀行 獲多利有限公司·滙豐銀行有限公司 決策快捷·遍及全球









GF-560

Cosselle Gubbing DETACHARLE 以尖端科技

SHARP聲

表道和

、馬會道及新豐路。

計

要看上

包玉星認

業無

所是口,分为,以怕的有工,

養杯督總晚昨

輝胡連格

督杯足球海太賽,再度施展「 督杯足球海太賽,再度施展」 等杯足球海太賽,再度施展「 等相彈」戰術,將海峯海太出局。 花花晉級入四强後,將與精工 花花晉級入四强後,將與精工 可流浪爭奪決賽權。 員在比賽中過勇,結果有兩球 員在比賽中過勇,結果有兩球 員在比賽中過勇,結果有兩球 上半場兩分鐘,花花足球隊昨 上半場兩分鐘,花花左路

五分鐘連下兩城 五分鐘連下兩城 一有三個原因。 一個原因。

組警

新款CB X100豪華小跑車 另有: CBX125 . CBX250 (全包型)

VT250F . VF400F (全包型) 50C.C.(自動二、三輪車)

50C.C.(鈴木自動二輪車) 車(250-750C.C.)

「下(即世運酒樓側上) 場一號

門隊伍之一的海峯淘江門隊伍之一的海峰海外 一世角場將總督杯鄉 一世角場將總督杯鄉 温床

戴

球賽兩強產生

特別介紹本田86年

(5)704270

將可添 胡敦鶴提

。以困外 新進方面,

如何利息的增长

香港亦可成為大陸集造,所以預期大陸多台灣 不維持,而在吸收外 至少有二百億元要透過 至少有二百億元要透過

展發區特究研

設熱線投訴監督

近代表團到港開拓銷售渠道其日英法等國家簽訂卅份意向書性所採外國企業 國國,爭極過作外國集等、該取與去。銷際國民集業外的為途業成 定團立法的了國

公司



的增良比绝供應快。 八四至八五年時曾經信貸失控,形成分。其實,在「六五」計劃中一的部分。其實,在「六五」計劃中一的部分。其實,在「六五」計劃中一的部分。其實,在「六五」計劃中一時發力,這樣做相對來說可以壓抑一些發

中國有名

來幾年對價格體制改革盡量減少中國為了避免再引起大震盪

量集資 经海增银色、经济增银、经济增强。 速基率需展時度建,求,刻 便的难,但,

美在赤九 劃資倚但進陸是的元八字零的不賴長口有外關,五,年預理程期,很貿係

地需要·

香港

高運 程 帝 帝 帝 成 深



香港直達北京列車

治診者病

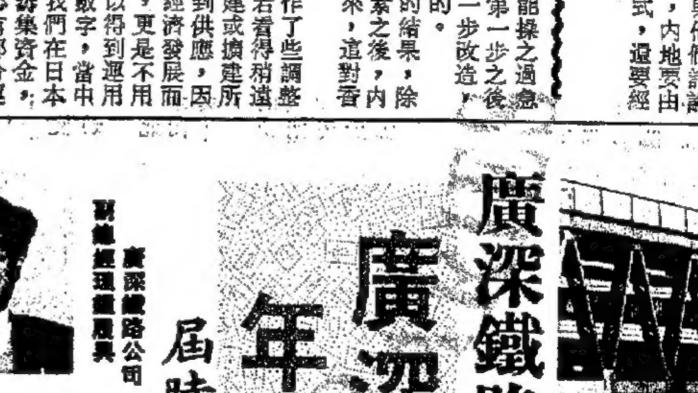
路出加增獲將金資港本為認靖文陳

• 香港與内地在發展中最好能夠外質的發展,香港與内地的關係,我的放起很大作用,第二,內地的脫遊起很大作用,第二,內地

我們不妨簡單回顧一下,這個政策從一九七十分執行的。

我們不妨簡單回顧一下,這個政策從一九七十分對內搞活經濟、對外開放的政策是堅定不移的一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一

一方針,是在考慮和總緒了要進一 實際,發覺對生產力的發展方面有 有學習蘇聯的一套,這個模式本身 次提出叫做基本方針,實際上亦可 就進支持,面這方針也通過法律 一方針,是在考慮和總緒了要進一 一方針,是在考慮和總緒了要進一 一方針,是在考慮和總緒了要進一 一方針,是在考慮和總緒了要進一



强有内地經濟改革、「七五」計劃能不能 一段過程和努力。 展訓 鐵路



工程已完成,車十一石龍大橋換標

術技療醫及備設進先有擁

一大 在浩爽地區受歡迎,該中心還在浩爽地區受歡迎,可達到整容放 上頭,下颌骨凸出或凹入的病 準備開設颌骨正畸手術,接納 上頭,下颌骨凸出或凹入的病 學。目前,該服務正等待由外 果。目前,該服務正等待由外 開業。 業開圳深在初月本 元十六百寿匯外副每牙假鎖人病澳港

心中療醫腔口西華

Silc 意大利製 西施牌

PROPERTY OF THE WALLET

實力牌烘乾機

THROMALOX 加拿大樂士牌

電熱蒸氣鍋爐

由1.2匹至14.4匹

西施牌全自動

實力牌離心脫水機

MIURA

| 「本報訊」香港 | 安(泰)、河里(印) | (本報訊」香港 | 安(泰)、元音(泰)

金型型型水量方

脚肥 六 目

明報總會,銀禧體育中心開幕 中心合辦的第一屆國 中心合辦的第一屆國 中心合辦的第一屆國 中心合辦的第一屆國 中心合辦的第一屆國

中國足球公開賽

議會証

國日集業外的為途業成

場出趕證球被粗動明輝胡連格 告警牌黄遭员球名五有另方雙

五湖學院

5-294893

本田CB250,400

、語言中心英文速成班

辦事處電話: 5-29362

十一樓一室 電訊85916 Canac HX

(原價\$14500 特價\$12000) 本田MVX250水冷跑車 (原價\$14800 特價\$12000) 数量有限 售完即止 (全部日本製造及且 换進口)

新款CB X100豪華小跑車 CBX125 . CBX250 (全包型)

VT250F . VF400F (全包型) 50C.C.(自動二、三輪車) 60C.C.(鈴木自動二輪車)

大量二手本田肇托車(250-750C.C.)

總行:北角炮台山道九號地下(即世運酒樓側上) 分行,西環堅尼地城南海商場一號 電話: 5-8071198 5-8191710

FAX · 圖文傳真機 · 852 (5) 704270

九龍佐敦道渡船街文華樓八號二樓

承運廣東省各地進/出口貨物專業運輸 、储倉及免费代客報關 增設無線電通訊系統、快捷妥當

常備 貨櫃車、吊機車及各噸位貨車 車隊無線電通訊系統、快捷妥當

地址:九龍登打士街56號栢裕商業大厦1203室

琦昌運輸有限公司

★代客辦理出入口證★

電話: ③303289③319157③303280③319158

:香港⇄廣東省貨物運輸

深圳市文錦渡辦事處電話39622

實力牌漂染洗衣機

西德力達牌

重型蒸氣烟爐

由1噸至28噸

ORENZACCI 意大 利製

溫莎士牌電腦

全自動乾洗機

SOMPACI S G AL AUDIO

製衣機械設備

石磨漂染洗衣機

用蒸氣鍋爐

allc 意大利製 西施牌雙頁 吹氣定型機

MIURA

日本三蒲牌 柴油蒸氣焗爐 由200公斤至1500公斤

實力機器工程貿易有限公司。中國大陸及香港總代理 SUT LICK MACHINERY WORKS & TRADING CO. , LTD. 地址:香港九龍紅磡峽市街二十七號地下 電話:3-347417-10(4線)(零件部:3-347667 3-644663) 電訊: 51519 SLMAX HX

電報: SUTLICKMAC Hong Kong

實力貿易(新加坡)私人有限公司 SUT LICK TRADING (SINGAPORE) PTE. LTD. Office: 34 & 35, Lorong 1, Realty Park, Singapore 1954 Telephone : 2874150, 2874154, 2874651 Telex : RS 40035 ARTS Telegram : ALADDINREF

由40公斤至350公斤



上海新海航業有限公司

總代理:金發船務有限公司

名/航 次

"NEW HAI NING"Y . 7

NEW HAI HUNG"V. 7

新海利·NEW HAI LEE"Y. 9

新 海 華 NEW HAI HUA''Y .12

天津市海運公司

SKY HOVER V. 86 B

名/航 次

Jia He Shipping Co., Ltd., Xiamen

YONG AN"FY012

HUA ANT FHOID

嘉禾輪船公司

名/航 次

稳航 014

基禾 "JIA HE" Y.AJ011

TIAN YAN''V.11B

天 環 ATTIAN YUE''V.50B

Newseas Navigation Corporation, Shanghai

Tientsin Marine Shipping Co., Tientsin

Golden Fortune Shipping Co.

杏桃、土上海。貨箱/散貨明輸

(飲貨班輪)

(飲貨班輪)

(飲貨班輪)

(全貨箱班輪)

收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽·唐山、西寧及丹東整籍貨

(全貨箱班輪)

(全貨箱班輪)

收貨站:麥涌現代貨機碼頭 Modern Terminals Limited

調安航運企業有限公司 Minan Shipping & Enterprise Co., Ltd., Fuzhou

杏港和福州。5 6 箱/海货册桶

(全貨箱班輪)

(飲貨班輪)

香港等廈門會貨箱財輸

收貨期 抵/離期

23-24/4 18-25/4

15-16/4 10-17/4

10-11/4 5-12/4

10-16/4 18-19/4

收貨期 抵/離期

13-14/4 13-15/4

12-13/4 11-14/4

7-8/4 8-9/4

抵/離期

抵/離期

23-24/4

資籍明輸

(全貨箱班輪) 即日-7/4

丽 毅 二 十

R準潤運輸倉儲有限公司

出口: 25 517567 5 831/563 5 8317685 5 8317598

南方907」

「南方908」

「龍華2號」

芝山2號」

「芝山3號」

「芝山4號」

「育志2號」

奉腐蝕社會

古港一:北海 定期貨箱/散貨机桶

收貨站:(散貨)5-8177537 (貨箱)0-4970305 ★(兼收海口》三距。防城散貨)★

香港常油頭『定期散貨研輸

★每星期二航次★

查者::溫州·寧波《上海·張家港·南通散貨航線

「厦水運22號」M.V. "XIA SHUI YUN 22"

「厦水運23號」M.V. "XIA SHUI YUN 23"

★毎月十、二十、三十號直放宣門★

新風、黃埔:中土出3號、中土出4號

石岐:中土出12號

水口:中土出16號

新會:中土出25號

陸路貨運

米本港及中韓運輸、**指車、**及 雜拆獲轉積及 聲倉部指

容奇:中土出11號、中土出14號

澳頭:中土出13號、中土出15號

以上港口每星期均有一航次★

M.V. "SOUTHERN 907"

M.V. "SOUTHERN 908"

M.V. "SOUTHERN 909"

M.V. "LONG HUA 1"

M.V. "LONG HUA 2"

M.V. "ZHI SHAN 2"

M.V. "ZHI SHAN 3"

M.V. "ZHI SHAN 4"

下零、章州、東山 散貨班輪

M.V. "YU ZHI 2"

M.V. "YU ZHI 3"-

"苗埔"表口。石政、官员《中帝》是由、严商

M.V. "SHANTOU"

道觀念在六十

R華夏企業有限公司

FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.

香港灣仔港灣道26號華潤大厦19樓 公5-8317583 5-8317577

香港一靑島 貨箱航綫

毎月二航次

香港兰青島 散貨航綫

中國糧油食品進出口公司 山東省食品分公司

CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP.

香港兰青島 散貨航綫

延安五號」 M.V. YAN AN WU HAO'

CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP.

香港 二天津 散貨航綫

MV. HUA WA

毎月一航次

中國對外貿易運輸公司 天津分公司

M.V. WU LIAN QUAN

M.V. SHU YU QUAN

"NAUD NAIX NIC'.V.M

M.V.'JIN HU QUAN'

M.V.'LU HA! 65'

M.V. 'TSING YI ISLAND'

M.V. KWANGCH "W'

M.V. ZHEN ZHU QUAN'

香港代理:

魯豐航運有限公司

五蓮泉」

「珍珠泉」

漱玉泉」

「金虎泉」

「金綫泉」

TIENTSIN BRANCH.

青衣島」

LUFENG SHIPPING CO., LTD. QINGDAO.

「魯豐」輪 M.V.'LU FENG'

山東省海運公司 SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO

CORP., SHANDONG FOODSTUFFS BRANCH

意國豪華

如大宗貨物。可特別安排專船接運

廣州市港澳航運公司 定期班輪川航香港、廣州。

12/4

收貨期

承接各類貨箱及散裝付貨●廣東省其它港口歡迎洽面● 開航 穂航 013 7/4 9/4

10/4

·廣州:船泊新風港 香港: 散貨—— 签置公衆起卸區內 货柜站——青衣島60號地段(歐亞船廠內) 香港代理: **中港航運公司**

INTER-CHINA FREIGHT SYSTEM LTD. 九龍開教道192-194號11樓 **23**-7232730 3-7232903 廣州辦事處:廣州市港澳航運(利運)有限公司 廣州市長堤路185號三樓 電話:882215侧15號

* 各大城市之火革包卡及零款 貨運

* 本港直達廣東 · 福港之貨櫃 拖選

香港葵涌貨櫃碼頭路71-75號 鐵意恒勝中心12字樓1205室

電話: 0-243492 0-243862 0-243496 來往香港工廣東 集裝箱陸路運輸 中轉全國各地 並附有拖運危險品牌照之車輛和 大型吊車服務

香港代理處 華 遠 公 司 香港灣仔港灣道26號華潤大厦高盛10字樓 電話:5-8934781 5-8318134 5-8318111(160線) 電掛:9344 HY COMP HK 電停:61231 HY COP HX

廣州代理處:中國對外貿易運輸公司 廣東省分公司 廣州市沙面大街三十五號 電話 861215 861665 電停 44184 CGTRS CN 廣東國際聯運有限公司

香港至廣州全貨櫃及貨物集散運輸服務 香港/廣州芳村碼頭 粤江 1011 86-GF22 3月24日 3月26日 3月27日 3月28日 **2**時年 1014 86-GF24 4月1日 4月3日 4月4日 4月5日 《粤江 1011 86-GF25 4月6日 4月8日 4月10日 》粤江 1014 86-GF27 4月12日 4月14日 4月15日 **【香港/廣州新風碼頭** 粤江 908 86-GS23 3月24日 3月26日 3月27日 3月28日 粤江 908 86-GS26 4月1日 4月3日 4月4日 4月5日《

> 香港干器道西1-8 就億利商意大厦25 往 卷 括:5-414663 ♥ #: 8 2 1 4 8 GDTLI HX 收貨站:青衣岛聯合船坞內71地段 香 話:0-4978978

4月9日 4月11日 4月12日

上海市錦江航運有限公司 SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING. CORPORATION LTD.

M/Y "JIN JIANG" 錦江輪

快速貨運服務 4月7日 4月8日 4月10日 4月12日 4月15日 4月19日 4月22日 4月28日 4月25日 4月27日 4月30日

四月七日抵港,泊A7泡,四月十二日直放上海。 語各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續。 ^{總代理}: 金鋼船務企業有限公司

RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD. 一代客栗理部及售票處一 香港干諾道西1一8號億利商業大厦2402室 笔話 : 5-414108

一客栗代曾處一 香港錦江旅遊有限公司:中環永安集團大厦1806室 5-214108

中國旅行社。(香港、九龍各分社及辦事處) 華夏企業有限公司。灣仔港灣道華潤大厦18字樓

5-280102 5-8317678

1月 有成行貨箱運輸公司

香港一往返一廣州市及廣東省各地代 客報關,直接拖至收貨人地址,貨櫃齊 備·発租·中轉貨物·直運至世界各地 並可豁免香港中轉簽證。不另收費。

址:香港干諾道西40-41號東江大厦八樓 話:5-591937-80 廣州辦事處:廣州市糧油食品進出口公司

人民南路163號 電話:882590 881580 文錦渡辦事處電話:39702 香港區聯絡人:羅超耀先生,陳錦波先生 直線電話:5-489554

工 承接陸路全貨櫃拖運服務 (i) (ii)

明與貨箱運輸有限公司 MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO. LTD.,

承運來往香港至廣州及廣東省各 **地陸路運輸,直達收貨人地址**, 代客報關,並備有貨櫃車及各噸 位货单運輸服務。

香港聯絡 處: 九龍彌敦道589號 廣東省銀行大厦301-2室 香港聯络電話: 3_841138 3_841105_8 探圳聯络電話:39788 廣州聯络電話:774835

佛山聯絡處「佛山市運輸聯合公司 (佛山市南堤路22號) 佛山聯絡電話 86204,85514,86159

穗發運輸公司、

粤江 908 86-G529

中國對外貿易運輸總公司 廣州市公司 香港中發貿易公司

本公司承運港穗及廣東省內 各地集裝箱運輸業務

承辦由國內及國外進出口物資託運 廣州市——香港——世界各地

全貨權箱載運服務 代客辦理進出口貨物報關手續 歡迎電話垂詢

中田下 计尾牛品 电晶:776937 。九門在計道6-8 唐佐敦大厦9 B3 室 距离 3 687157 4

深港(華利)汽車運輸有限公司

廣東・廣西・福建・湖南・江西 等各省及中轉水陸全國聯運服務

運力最大 • 服務最完善 能即日爲貴客提供:

運輸,倉庫,中轉站 全面性服務

集裝箱附零担服務

本公司每天有車來往香港及廣東全省、歡迎貴客托運 貨櫃車・大小貨車・吊機車

貴客惠顧,垂詢請電 3-910438(4線) 3-932152(4線)

地址: 九龍大角雕槐樹街1-3號正輝商業大厦

和華輪 接機

司司

先

产球蜆

补技上

-貫致

之明証。

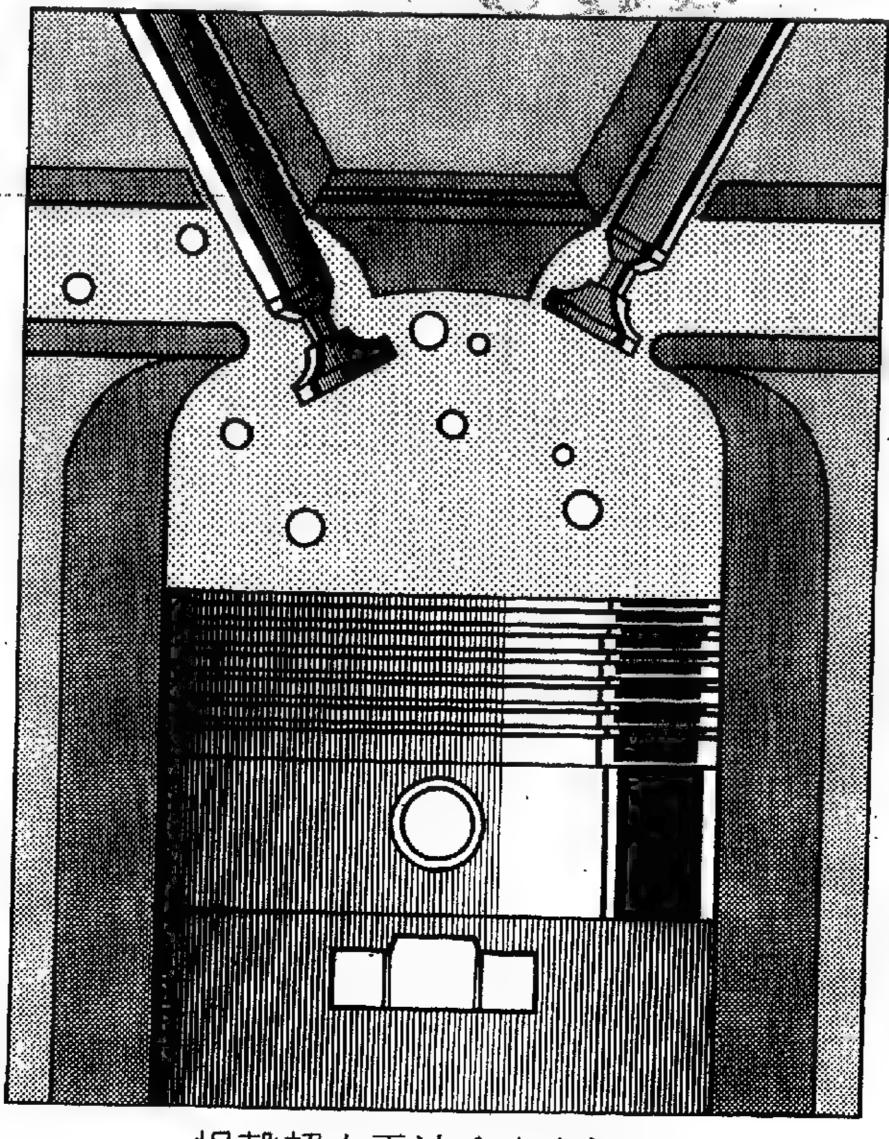
張 三 第

想殼更勝一籌

蜆殼歷來在電油科技上遙 遙領先,早在十年前,即在電 油中加入特效添加劑ASD。

在以前,電油往往在汽車引擎進氣系統中形成碳屎,並積聚其中,不但減低引擎的操作效率,更浪費電油,殊不經濟。

ASD是特效清潔添加劑, 能在汽車行駛時保持引擎乾淨 ,並自行淸除碳屎,因而提高 引擎效率,令行車更爲慳油, 節省車主開支。



蜆殼超力電油含有ASD, 功能保持引擎乾淨,淸除碳屎。

此項蜆殼科技,為全球蜆 殼集團在燃油及潤滑油科技上 之研究成果,並爲蜆殼一貫致 力改進產品及服務質素之明証。



蜆設遙遙領先

海科斯巨型石雕 指報號此建筑具歷史意義 類改為阿基諾像

^{進代理:} RESOUI

上海新海航業有限公司
Newseas Navigation Corporatio
總代理:金發船務有限公司
Golden Fortune Ship

船 名/航 次 (散貨班報) NEW HAI NING" V. 7 新 海 虹 (散貨班報) NEW HAI HUNG" V. 7 新 海 利 (散貨班報) NEW HAI LEE" V. 9 新 海 準 (全貨箱班輪 ・ NEW HAI HUA" V. 12

NEW HAI HUA'' V.12 天津市海運公司 Tientsin Marine Shippin

永安 (全貨箱班輪)
*YONG AN''FY012

整安 (散貨班輪)
*HUA AN''FH010

系承輪對公司
Jia He Shipping Co., Ltd., Xiam

船 名/航 次 森禾 "JIA HE" V, AJ011

廣川市港奧航運2 定期班輪川航香港 原東省英官港區被调冷區 船名

穗航 013 7/4

·廣州:船泊新風港 香港:散貨——荃灣公衆起卸區內 货柜站——青衣島60號地段(歐亞統

香港代理:中港航運公司 INTER-CHINA FREIGHT SYSTEM LT 九龍賴敦道192-194號11樓 53-7232730 3 吳州維中處:廣州市港澳航運(利運) 吳州市長堤路185號三樓 電話:882215華

有成行貨箱運 AU SHING HONG CONTAINER TRANSP

香港一往返一廣州市及廣東省 客報關,直接拖至收貨人地址, 備, 免租,中轉貨物,直運至世 ,並可豁免香港中轉簽證。不另

地 址:香港干諾道西40 -41 號東江:電 話:5-591937-80 廣州辦事處:廣州市糧油食品進出口: 人民南路163號

電話:882590 861580 文錦渡辦事處電話:39702 香港區聯絡人:羅超耀先生,陳錦波 直線電話:5-489554

承接陸路全貨櫃拖運服務

\$5,390 達星期五、日出發

海陸空廸士尼、九州、東京

九天\$5,590

鹿兒島九州八天 \$5,190

逢星期二出發

達四、五、六出發

由九州往本州乘搭內陸機)

\$5,390

國泰早機

逢星期日出發

\$5,690

九本州九天

東京廸士尼五天

\$3.790 達四、六出發

科學館及子彈火車等

Hotel·豪華舒適

迪士尼樂園

◆ 747珍寶客機直航來回,早機去,

晚機返,舒適省時 ●住宿太子酒店及最新Metropolitan

阿蘇火山、霧島、櫻島火山、

● 多晚夜總會・住宿一流大酒店

公園、熊本城、球磨川、霧島

長崎鼻、池田湖及東京廸士尼

暢遊漢城、景福宮、民俗村、南山 公園、國立博物館、華克山莊、

指宿、長崎鼻、池田湖、開聞岳等

516廣場。鹿兒島、櫻島火山、

●住漢城華克山莊喜來登大酒店、

京京韓國九州九天豪華國

5年 1000 连星期六出發 大韓早檢

漢城《溫陽、華克山莊四天

\$5,890 连条期日出發

\$2,700连星期二出發

国本意义九州九国等

林夏、濟州五天豪華書

臺宮大酒店及霧島林田溫泉酒店

●乘日航豪華客機,早機去,晚機返

鹿兒島、櫻島火山、指宿、

● 多晚夜總會・住宿一流大酒店

享受溫泉浴及熱沙浴

指宿、鹿兒島、東京及

國南岸 斯

林錦寬

間啡咖棒

島

回程日期任君選擇

灣仔分社:香港軒尼詩道24-34號大生商獎大廈 電話:5-259121 理角分社:九個洗去销62-72號得實大廈 電話:5-259121 電子 3-36263 電子 3-349333-3 電子 3-349333-3 電子 3-349661

●江門住宿東湖賓館雙人房

●碼頭至酒店來回程免費接

雙人套票\$ 560 起

廣州往:

中國及澳門酒店訂房服務

\$298

\$378

\$268

\$258

\$228

\$378

\$310

版出一期星逢

海南島 航空火車周七天

火草層八天 天天出發

桂林、陽朔五天 之丹桂、榕城酒店

南京禮獻遠清

鹿回頭、大東海、 天涯海角、苗黎村

八天直航\$3190

经出天天

特設737加班機 由廣州 國內交通

香港至廣州來囘交通

香港干諾道西40一41號東江大厦8樓 7/F., Tung Kwong Bldg., 40-41 Connaught Rd. W., Hong Kong

直達交通往返,天天出發

送車服務

韶関・貴昌宮 恵州・羅浮山 4天 850

平日\$210起 假日\$240起

專營平價機栗,船票及訂房 , 廣州, 北京及上海均可中

侧面部的可如

旅行代理商牌照號碼: 350136

柏聯旅遊有限公司 地址: 香港永樂街89-91號春利商業大厦

十樓B座 H415888 莲花山、從化、南昆山

惠州、西湖、湯泉二天 西麗湖二人世界歡樂遊

2天 368

轉,助你旅遊探親及公幹, 香港取票,撤迎來電垂詢。

匯僑旅遊 信昌旅遊 九龍花園街6-12號 好景商業中心707室 K853289 K853115 K301375 K313422 旅行社牌照 * 240079 旅行社牌照 * 350320

(香港開四 上海開四月四、十九) 上海開四月九、廿四)上海開・中午十二時入開 上海開四月十四、廿九)上海開。中午十二時入陽

新界米增麗島。新泰國波很村。展施運動村 海鲜龍一日遊

逢星期六 5/4 12/4 19/4 26/4 下午二時紅磡體育館側停車場集合 \$98 新界米埔龍島、展能運動村,新港區設置村

海鲜国一日进 逢星期日 6/4 13/4 20/4 27/4 \$98 上午九時卅分紅磡體育館側停車場集合 香港中國旅行社及各分社牌照號碼 = 350273 電話5-285669 5-276263

華昇旅行社及其分社牌照號碼: 350088 九龍彌敦道580號彌敦中心1305—6 電話 • 3-322411 3-883553 鵬程萬里行旅遊有限公司牌照號碼: 350128 電話 - 5-454841 中環永吉街6-12號 成利大厦8字樓B座 **灣仔軒尼詩道342 號地下 電話:5--724033** 3-322411 3-328844 3-328029 3-883553

由廣州飛內地各大城市穩葉 輸注黨:現國內班權大部份採用空中巴士。 横,安全、舒直、快費。

西安\$488 武漢\$238 蘇州\$368 北京\$468 北京\$468 哈爾海\$668 成都\$438 重慶\$368 見明\$398 推林\$198 海口\$208 增港\$368 以上票價以港幣計算(包括手續費在內)

總社・彌敦道580G彌敦中心1305至1306室 分社 • 官塘物華街51號地下 3 ─440828 深水埗李鄭屋新區十二座468號地下 3 —865205 3 —602929

旅遊代蓮南牌照號碼 : 350088

波音767、747、737、707等大型客 全港景平 香港収票

天章\$468 南京\$348 上海\$348 抗州\$338 廈門\$228 汕頭\$168

3-322411 3-883553 3-425572

住新落成之「風度園」 住有温泉水之華樂園 西麗湖·石岩湖二人豪華遊

星湖、從化、廣州 韶關、丹霞山 西麗湖、香蜜湖二天

五子野 尼詩 \$588 \$588 \$788 \$288 \$318

報

三八八四十一 \$134

歐洲貨幣單位 5-258555

PORTATION LTD. 服務★ 櫃/全貨櫃) 港務管理局 合作) 收貨:星期一

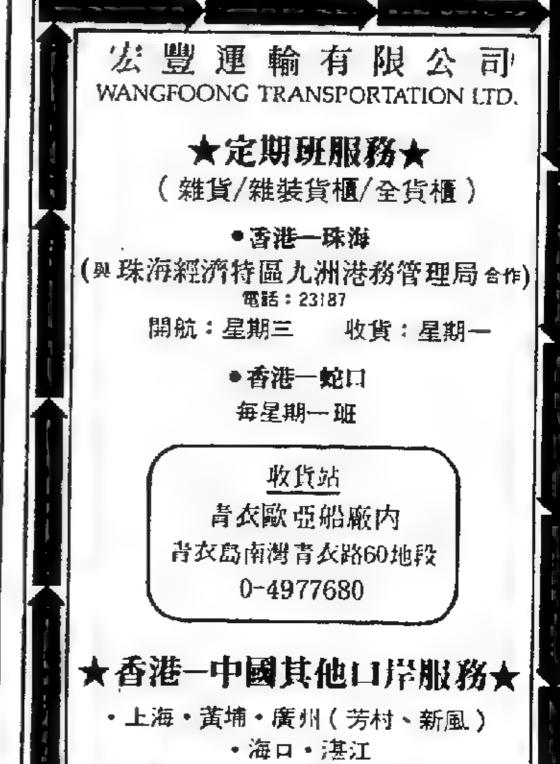
廠内 路60地段

包口岸服務★ 芳村、新風) 449611 I NING BUILDING UX RD CENTRAL H K. 計劃增至五十

・期 星

・馬克

・日元



Japan Line

所穀二十

美國西南岸貨櫃航線 ACIFIC SOUTH WEST SERVICE

AB A VOY,No. | 船到 | 截货

E. GRADE 011A 12/4 11/4

E. GLEAMY 006A 18/4 17/4

E. GENTRY 009A 27/4 26/4

E. GIANT 011A 2/5 1/5

DIRECT TO,LOS AGELES,SAN FRANCISCO,

Also accepting,LONG BEACH,OAKLAND,SAN

DIEGO,RICHMOND,SACRAMENTO,

MLB:-ALL ATLANTIC AND GULF PORTS.

IPI :-ALL INLAND POINTS.

美國西北岸貨櫃航糧

PACIFIC ARROW DIRECT TO SEATTLE, VANCOUVER, PORTLAND,

Also accepting LONGVIEW, TACOMA, E. CANADA MONTREAL, TORONTO (MLB VIA VANCOUVER) CY & CFS : HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL TEL: 0-4850539 加勒比海航線 CA.CS.Combine Vessel

曼哈頓 MANHATTAN 直航 | PANAMA, PORT OF SPAIN, CURACAO ARUBA, PUERTO CABELLO, SANTO DOMINGO, (FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECTS TO INDUCEMENT. 貨金鐵貨時間:四月十三日下午五時

中南美航線 CA.CS, Combine Vessel 曼哈頓 MANHATTAN 首航: ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, PUERTO CALDERA, (SAN LORENZO) (CRIS-TOBAL) (PANAMA, COLON VIA CRISTOBAL) 兼收貨箱 (FCL) CONTAL-NER AVAILABLE FOR ALL PORTS

SUBJECT TO INDUCEMENT. **黄金数货時間:四月十三日下午五時**

汎洋航運有限公司 TRANS-OCEANSHIPPING LTD. 14th Floor, Euro TradeCentre軟融貿易中心14樓

收货站·迅發貨倉油塘地段 TEL: K-7271888

輝騰有限公司

天津市海通公司

省港中環康原大厦37樓(3718室)。

Tientsin Marine Shipping Co.

高輝道24號TEL。K-7179988

香港干諾道中13-14號 Tel.5-216461 (e Lines)

Freight-Trans International Co., Ltd.

香港二天津(新港)貨箱/雜貨班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱寶 牧貨 截貨 到離港

人家

SEY HOVER(夫 年) V87B 15/4 21/4 23-24/4 收貨站: 英涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited)

收貨站:牽洋貨運(海東)有限公司(UDSL) 電話:0-4999388

電話:5-8449198

環亞股份有碳公司 Asian Development Co., Ltd.

香港⇄上海散裝貨直航班輪 兼收上海市及附近城市之貨物內陸運輸

SAN JIANG (Ex) 74 ---5-8/4 XIANG JIANG(株計) 78614 18/4 24/4 24-26/4 XIANG JIANG(典江) Y8612 野日 8/4 8-10/4 TING JIANG (7732) Y8611 25/4 1/5 30/4-8/5 NgM:華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL) 電話:0-4999388

中間對外貿易運輸公司一香港天津集裝箱航線 China National Envoice Trade Trade China National Foreign Trade Transportation Corporation

香港二天津(新港)全貨箱班輪 兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。 收貨 裁貨 粉名 收貨 裁貨

TRADE RELISH (易津) 12/4 18/4 20-21/4 TRADE RELISH(易津) Y8608N

收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話:0-239037 上海市餘江航運有限公司

Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港二上海全貨箱班輪

船名 收貨 截貨 到-離港 **收貨 截貨** 到=難港 MILD OCEAN(通洋) 18617 24/4 30/4 2-8/5 MILD OCEAN(通洋) V8615 9/4 15/4 17-18/4 代理: JSA (HK) Ltd. 收貨站: 寄衣富大集運 電話: 0-4972411 0-4977073



中國對外貿易運輸公司廣州市分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Guangzhou Office

香港二廣州市及廣東省各地拖車運輸

深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、 蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黄埔、 珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

由中國渤海灣沿岸五個開放城市, 即:天津、大連、靑島、秦皇島、烟台及 河北省,全力支持之大型"國際貿易" 殿展展覽會",定於一九八六年十月

十一至十六日,在天津市舉行。 上述地區,資源豐富,工商業基礎 雄厚;是我國重點發展地區。

"國際貿易發展展覽會"為世界各地 之工商業人士,提供一個非常難得的貿 易良機;充份發展和推廣,互惠互利之 合作,投資和貿易。

熱烈歡迎貴公司參加展出 如需詳情,請與主辦公司聯絡。

CCPIT 中國國際貿易促進委員會 • 天津分會

TIEC 天津市國際展覽公司

中國 天津 河西區 賓水道 天津賓館 中禮堂 電掛: CCPITTB TIANJIN 電傳: 23261 CCPIT CN 電話: 334004

CHUNA INTERNATIONAL TRADE FAIR 中國國際交易會

香港 九龍 尖沙咀 廣東道 30 號 新港中心 第一座 708 室 電傳: 49446 PLWIN HX 電話:3.7216699/3.7234262

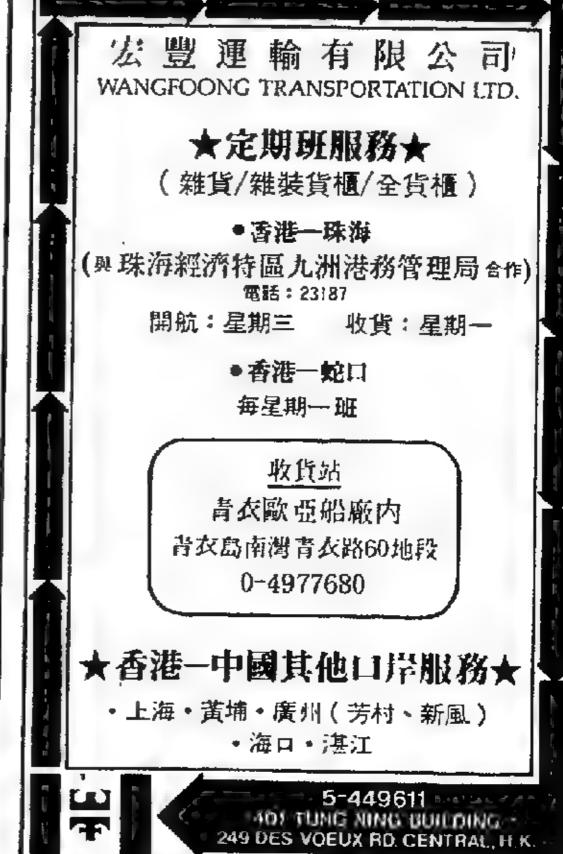
外幣存款

• 美元 ・英鎊

・渙元 ·歐洲貨幣單位

諮詢熱綫:5-258555

國華商業銀行(中)



\$5,390逢星期五、日出致 東京廸士尼五天 \$3.790 逢四、六出發

海陸空廸士尼、九州、 九天\$5,590

鹿兒島九州八天 \$5,19 逢星期二出發 九本州九天 \$5,690 逢四、五、六出發

由九州往本州乘搭內陸機)



牌照编號350018

> 航空里 航空火車 火草圈厂 住宿北京最豪華之

天天 香山燕京華都酒店 桂林、陽 陽朔、柳州等名勝南等、桂

七天 住宿位于熱鬧市區 天天 之丹桂・榕城酒店 香港量后大通中37號陸海通大/ 九龍尖沙阻星光行517室。荃灣

·海阴四月九、廿四) ·海阴 - 中午十二時入開 月四十

永晶皇后 CRYSTAL QUEEN

JIA HE

柏剛武夫

美國紐約

東方迅航

萬實腦力.

拉數達

海洋依力

MAJAPAHIT

HAPPY STAR

KHUD, PAKHOMOV

SCANDUTCH ORIENT 选隆

MONT BLANC MARU 地中街

SL. EXPLORER

AMERICAN N.Y.

CALANDRINI

KOTA SINGA

TROPICAL VENUS

BARBER PRIAM

SEA ARCHITECT

CATALAN BAY

克理土禮士CHARLES LYKES

亞拔馬士基ALBERT MAERSK

PLANTIN

茂利伯美利MURRAYEVERETT

WAN LIE

CHUNG LIE

CR, ABIDJAN

DONAM No. 9

SPECO TRUST

NEW HAI HUNG

PRES. HOOVER

SANDYS BAY

OCEAN ELITE

PACIFIC SWAN

BOONKRONG I

ZIM KEELUNG

HAKONE MARU

EVER ORIENT

PRAVADE SEA

SL.FREEDOM

KOWLOON BAY

ORT. PATRIOT

UNI MERCY

EVER GRADE

MING FORTUNE

Hanjin busan

登樂馬士基CHARLOTTE MAERSK 美國

LANKA SRIMANI

NAMGANG GLORY

艾森豪德统PRES, EISENHOWER 美丽

ATLANTIC MARU

AUST, EXPLORER

EASTERN HARMONY HI

12/4

15/4

29/4

逢星期三開航

每星期一班(貨櫃)

每星期兩班(散貨)

截貨 開航 10/4 11/4

15/4 16/4

12/4 13/4

24/4 25/4 5/4 7/4 8/4 10/4 18/4 20/4

14/4 16/4 24/4 26/4 放裝輪 截貨 開航 11/4 11/4 11/4 18/4 20/4 14/4 17/4 19/4 22/4

19/4 22/4

每月四航次

可兼提供隆路運輸直達廣東省各地。備有貨櫃拖

車、大小貨車、吊車、排卡、危險車等,並承接

往中國各口岸貨物及轉口貨服務、歡迎垂詢。

中國利迅貨運有限公司

UNISON FORWARDING CO. LTD.

香港文成東街68-74號興隆商業大厦902室

5-418884

1011

1014 908

908

8611

8607

8613 8615

華勝 8615 集裝箱輪 載貨 開航

17/4 20/4

8/4 11/4 11/4 14/4

26/4 28/4

9/4 11/4

8/4 10/4

12/4 15/4

23/4 25/4

集裝箱輪

NORASIA REBECCA

ALS CONFIDENCE

麥堅尼馬士基MCKINNEY MAERSK 新加坡

FORTUNE CARRIER

OCEAN SINCERITY

AMERICAN MERCHANT 美國

AMAYOT

hai Xing

粹國好希望KOREAN JACEJIN

馬士茲夫保MAERSK TEMPO

Kamnik

RAINBOW

贸易柏美 BUNGA PERMAI

康科迪勒光CONCORDIA SUN

SHANCHA

AN CHUN

MING MOON

AUSTRALIA

HP NAMJIN

J. MALCZWSKI

TORYO BRIDGE

世界之簿 WORLD LION

馬曉斯基

澳大利亚

珠海(九洲)

廣州/黄埔

(華南)

贾州一芳村

廣州一新風

黄埔 湛江、海口

(華中、華北)

一張家港

新港・北京

(番洲)

BOLAN

SCANDUTCH ASIA

GEMINI SUN

HUI HUA

RAITH

利達馬士基LEDA MAERSK

GLORIA

NEP PEAEL

MERAPI

HUA AN

EANANAS

雅打馬士基ARTHUR MAERSK

AMAZON

容海六五號LU HAI 6!

帕澤瓦爾克PASEWALK

東方公主 ORT.PRINCESS

PRIMORJE

ASUNARO

JEBSEN TAURANGE

LAVENDER

EVER VITAL.

EVER GENTLE

CHENG TO

雨殺二十

新畿内亞

利達馬士基LEDA MAERSK

GLORIA

AN CHUN

RAINBOW

HP NAM IIN

KUO LUNG

JUPITER

MING CHUN

EVER GOODS

查集禮士 CHARLOTTE LYKES

EVER VITAL

雅打馬士基ARTHUR MAERSK

美國組約 AMERICAN N.Y.

AROSIA

胡佛總統 PRES.HOOVER

太平洋天前PACIFIC SWAN

PLANTIN

XI FENG KOU

MING MOON

NEP, PEARL

ZIM KEELUNG

EVER GRADE

HAKONE MARU

SL. FREEDOM

HANJIN BUSAN

NATIONAL TRUST

HARBOUR BRIDGE

EVER GRAND

艾森麥德統PRES。EISENHOWER

柯利近橋 OREGON BRIDGE

美國金戈 AMERICAN LANCER

斡國元益 KOREAN WONIS SUN

亞達貝利達士ADABELLE LYKES

YOUNG CHAU

EVER GLEAMY

SHIN-BEISHI MARU

中南美洲線

澳洲・新西蘭線

日本聯盟 JAPAN ALLIANCE

麥迪遜迪統PRES MADISON

解放者 SL.LIBERATOR

中班普度 ORT.EXPLORER

美國阿拉巴馬AM。ALABAMA

COLIMA

利達馬士基LEDA MAERSK

林肯總統 PRES.LINCOLN

密利馬士基CECILIE MAERSK

鬆備丸 ELBE MARU

中華俠士 ORT KNIGHT

ZIM N.Y.

大西洋丸 ATLANTIC MARU

麻科迪亞日CONCORDIA SUN

珍夫人 LADY JANE

海華馬德拉斯NL.MADRAS'

卡大馬卡 CATAMARCA

选举强胡安NL SAN JUAN

美國阿拉巴斯ALABAMA.

EVER GOODS

EVER GRAND

美國企文 AMERICAN LANCER

AMERICAN NY

BARBER PRIAM

美國貿易 AMERICAN MERCHANT巴本馬

折紐約

中華浩霖 ORT. PATRIOT

麥堅尼馬土基MCKINNEY MARRSK 加州紐約

SL, EXPLORER

BARBER PRIAM

飛航雅士 CLIPPER ACE

ASIA ACE

亞洲雅 七

亞露西

普蘭廷

探險者

美國貿易

稻根丸

4月25 海 陸

4月26 战 统

4月26 聯 航

4月14 利 遊

4月15 招商局

4月15 準 運

4月16 港 展示

4月16 港域的

4月16 華 嗣 -

4月17 年 200

4月17年

4月18 輝 時

4 月19 00

4月22 招商局

4月9 新 與

4月0 利 達

新加坡巴生

EVER GRAND

ROYAL STAR

J.MALCZEWSKI

ORT EXPORTER

HP DONGNAM

釜山日本

釜山日本

加州纽約

加州紐約

加州紐約

西北太平洋

西北太平洋

西北太平洋

洛杉磯統約

西北太平洋。

洛杉磯纽約

西南太平洋

西南太平洋

西北太平洋

西北太平洋

美國西岸

西北太平洋

西北太平洋

西北太平洋

松香山油を

加州纽約

西北太平洋

洛杉磯紐約

洛杉磯紐釣

加勒比兹

加勒比為

巴森馬

是西哥中海美

西北太平洋

西北太平洋

洲

QUEEN'S WAY BRIDGE美國西岸

AMERICAN MERCHANT 加州纽約

查樂馬士茲CHARLOTTE MAERSK 西北太平洋纽约 4月18 馬士基

4月11 馬士基

4月12 港 與

4月14 利 遠

4月14 新 與

4月14 大 榮

4月14 港 與

4月15 東 洋

4月15 天 祥

4月16 傘 利

4月16 港 野

4月17 港 興

4月18 東 發

4月20 大 榮

4月22 中 央

4月9 利 遂

4月9 川 崎

4月9 美輪

4月9 利 選

4月10 馬土基

4月10 寶 隆

4月10 列 洲

4月10 華 夏

4月10 招商局

4月10 海 陸

4月10 港 恒

4月11 新 與

4月12 利 遊

4月12 美 韓

4月12 日 多

4月12 馬士基

4月12 海 陸

4月13 港 郵

4月14 天 祥

4月14 利 遠

4月14 继 統

4月15 海 鹽

4月16 川 崎

4月16 英輪

4月17 汎 洋

4月17 利 洲

4月17 港 郵

4月18 香

4月19 億

西北太平洋紐約 4月20 總 統

西北太平洋紐約 4月20 馬士基

加勒比海中南美 4 月10 百保利

巴拿馬加勒比海4月17 查

4月18 利 遠

4月19 英 輪

4月19 馬士基

4月20 山 下

4月21 新 興

4月9 利 達

4月8 美 輪

4月12 美輪

4月13 大 阪

4月14 利 達

4月14 日

4月16 大

4月18 美

4月17、造、

4月21 港

4月15 川

西北太平洋纽約4月10 百保利

4月10 燃

怡 和

4月14 東

吉列島 菲 逛 油蘇地 永 裕 油麻地 永 裕 油麻地 港 興 A34 郑 滁 大 阪 大 源 招海局

外幣對人民幣匯價表 (四月五日)

買價 賢 個 本 回 十萬 1784.06 1793.00 间時法郎C一萬 657.11 660.41 训诗法郎 F一萬 641.28 麥克朗 多大 元 一首 232,05 惠馬克 135,15 國法郎 42.74 469.09 321.26 322.88 克克朗 119,32 119.92

1 坡 元 一百 147.74 利先令 一百 19.15 19.25 法郎 克朗 一百 43.09 元 一百 229.23 230.37 來源 • (中國國家外匯管理總局)

呻汽船株式會社 eishin Line

4月8日到 新加坡 4月9日開 4月16日到

新加坡 4月17日開

4月22日到 4月23日開

哈合海運有限公司。 30號誠信大厦603室 21-4 5-439504

celling NSPORT (H.K.) LTD.

d regular express B/B-cargo sarvica: ETDHKG ETASHANGHAI APR 12 APR 15 APR 27 APR 30 0 MAY 12 MAY 15 麻地卸貨區華記臺

RVICES: AMA, OSAKA, KOBE, APORE

E TO EUROPE: TOWE, HAMBURG, HAVRE. lock 1,

entre, 75 Mody Road, (awloon, Tel: 3-666366

NE 株式

皇。 Iquique, Antofagas= iantonio, Valparaiso. : Cristobal, La Guaira f-Spain, Bridgetown, n Santo Domingo, 1-Prince , Kingston, Cortes, Manzanillo, Quetzal, Acajutla, enzo, Corinto Caldera_

agos Matadi, Lome, 限公司 8615511

澳門嘉豐航運公司 菜中心11字被A座1101室 1 553311 由塘灣東源街 8號

有限公司 LINE (印尼線) 由城、(去耶加達·泗 河比水) 澳 洲 が福馬士基 4月28開 4月28 12開 (去新加坡 · 巴生、庇能 · 受谷) 利達馬士基 4月11開 略易士馬士基 4月18開

八口舟日共四天营 - Elizabeth

月日公司

4月9 日 郵

4月9 太 平

4月8 太 古

4月9 新 則

4月9 発 逛

4月9 锥 林

4月9 连 陸

4月8 美 給

4月8 太 平

4月0 大 萩

4月8 福 來

4月9 日 郵

4月9 利 遊

4月9 利 遊

4月8 绛 利

4月9 総 利

4月9 沙 啱

4月9 港 與

4月日 森那美

4月10 圆 光

4月10 日 郵

4月10 日 郵

4月10 举 逐

4月10 遊 遅

4月10 葬 夏

4月10 總 統

4月10 海 险

4月10 展士基

4月10 大 阪

4月10 港 恒

4月10 日 郵

4月10 遊 行

4月10 塾 夏

4月10 東 亞

4月10 港 興

4月10 五 洋

4月11 實 隆

4月11 姿邀初

4月11 港 郵

4月11 答 與

4月11 馬士基

4月11 振盛行

4月11 新 奥

4月11 日 郵

4月11 利 遠

4月11 国

4月11 安

4月11 東

4月11 海 陸

4月11 招商局

4月18大阪

月為本語

4月12 董

4月12 利 造

4月12 利 途

4月12 馬士基

4月12 海 聯

4月12 馬士基

4月18 李海

118 海運

法 " "

4月13、李选榜

4月18 港 陸

4月13 日6郎、

4月13 大 8000

4月13 招商階

4月14 天 祥

4月14 川 崎

4月14 大 榮

4月14 蒸 海

4月14 周士茲

4月14 矩 聯

14/4 20/4

30/4 6/1

10/4 14/4

14/4 22/4

19/4 26/4

17/4 24/4

24/4

18/4

4月14 怕

4月14 東

4月13 東京学

4月13 總 機能

金山莊園

新加坡

4月10 推

實隆

大 阪

天 祥

怡 和

逊 行

4月9

4月0

4月9

4月9

4月9

4月8

拼 月日公司 成網騎士 CHEVALIER VALBELLE地中? 4月9 沙 睹 EVER GENTLE 長雅 4月9 利 遊 不來标供約BREMEN EXPRESS 4月0 挑成 EAGLE 4月9 海 柏 KHUD, PAKHOMOV 4月9 華 林 LIA OHE 4月9 招商局 RUHLAND 4月9 東 亞 LAVENDER 4月9 日 郵 CATALAN BAY 4月10 大 阪 地中海 CRYSTAL QUREN 4月10 日 郵 EVER ORIENT 地中海 4月11 利 達 派座利 PRIMORIE 4月11 華 林 超山 TOYAMA 4月11 寅 隆 克魯斯 CHARLES CRUZ 4月18 海 柏 明常 MING FORTUNE 4月13 華 海 韓國好希望KOREAN JACEJIN 4月13 利 洲 fen he 4月14 招商局 RHUD SARYAN 毗畑 4月15 葷 林 GEROI MONKADY 4月16 華 林 EVER LOADING 4月16 利 達 NOBLE EAGLE 4月16 康 德 HAKATA MARU 4月16 日 郵 KOWLOON BAY 4月17 太 古 MORNING BREEZE 地中海 4月17 大 阪 沧華厚文 NL, HOUTMAN 4月18 實 蹬 QINGHE 4月19 招商局 海岛水晶 NEP_CRYSTAL 4月20 港 恒 維打馬士基ARTHUR MAERSK 4月20 馬士基

4月21 利 遊

4月22 利 遼

4月23 東 亞

4月24 招商局

4月24 大 仮

4月25 大 阪

4月23 日 郅

EVER ORDER

EVER LEVEL

RHINK MARU

萬寶隆丸 MONT BLANC MARU 地中海

PASEWALK

SHA HE

安保西亞 AMBROSIA

型尼高斯(SAN NICOLAS)

舶澤聚寬

印•巴•中東線 阿茲那魯 ASUNARO 4月9 日 郵 台剛武夫 KHUD PAKHOMOV 4月9 築 林 BVER GENTLE 4月0 利 達 茂利恰美利MURRAYEVERETT 吉大港印度 4月9 福 來 AMAZON 亞斯遜 4月10 日 SRA ARCHITECT 4月10 日 郵 MERAPI GRAND WEAL 吉大港加爾各答 4 是10 ORT. PRINCESS BOLAN 料倫坡阿拉伯權拿用說 UNI MERCE MING FORTUNE 4月熟 率位据 斯里馬尼 LANKA SREMART 4月13 果

文章

在總統PRES、EISENHOW LER 4月14 绝 統 4月14 海 迢 WE SARYAN 4月15 遊 林 更多核 TOKYO BRIDGE 4月15 山 下 NOBLE EAGLE 4月16 巌 CEROL MONKADY 科倫坡馬德拉斯 4月16 華 林 PAMELA 阿拉伯灣 4月17 日 朝 KATSURA MARU 加图各答森耳那 4 月17 维 航 法華邱文 NL. HOUTMAN 4月18 資 隆 林貴總統 PRES,LINCOLN 阿拉伯灣 4月20 總 統 EVER ORDER 4月21 利 達 **西港恰美利THOMASEVERETT** 吉大港印度 4月22 福 來 亞拔馬士姓ALBET MAERSK 阿拉伯賽 4月22 周士弘

阿拉伯群红海

4月23 威 新星加坡 ZIM SINGAPORE 4月23 新 與 OASIS ALTAIR 阿拉伯譽 4月24 日 郵 WILLINE TAIKO 4月24 百保利 南非瓦爾 S.A.VAAL 4月9 怡 和 CR, ABIDJAN 恩加達河 RIVER NGADA

4月9 沙 略 4月9 太 古 海則師 SEA ARCHITECT OCEAN ELITE 4月11 大 阪 ALS CONFIDENCE 4月12 亞 勒 NORASIA REBECCA 4月13 仕 茲 QI LIAN SHAN 4月15 怡 和 **HUANGHAI CAREER** 4月16 泛 洋 CATAMARCA 4月17 太 古

亞

CHUNGLIE MARU 新加坡 MARINE COSMOS EVER GENTEE

嘉倫納航運

香港直航椰加達、泗水 截貨日期 CFS/CY CFS/CY

日期 ★泰國翡翠 11~11/4 12-12/4 THAI JADE 29/S 账RATIH 55/S ★泰國琥珀 18~18/4 中華琦祥 22-22/4 THAI AMBER 29/S RR. RATNA 62/S ★(載貨時間:CFS下午五時 CY晚上十一時)※CFS中午

總代理:香港郵船有限公司IHONGKONG EXPORT LINES LTD.) 香丰新事度。夏季道10岁和《北大区11樓》"位活》。5 6/4/222 九龍辦事處。廣東道海洋中心1313室。電話:3-660237 澳門代理:永信洋行。電話:89563 86972 553382 553381 收货站CFS。利量查库有限公司一九服制货運中心 CY 葵菌國票貨箱碼頭第四號 TILLE4)LTD.

Y.S.N. LINE

定朝班輪 直放:星加坡、巴生港、嗷嗷 四月八日落貨四月八日開行 王丸 香港⇔黃埔 廣州 SANNO MARU V55 船名 巴斯利加 四月九日落貨 四月十日開行 航次 截數 BASILICA V34 福崎丸 四月十五日落貨 四月十六日期行 SHIKISHIMA MARU KWONG FAT NO.13 V23 KAM SANG V. 67A

四月十八日落货 四月十九日開行 KOBE V37 收貨站:退發貨倉有限公司 廣州(新風、芳村、州頭咀)兼收雜貨/拼箱貨櫃 船到前七天免倉租 電話3-7271888

廣州協事處廣州市沙面南街22號地下 電話: 861035 南南 144212 GG MAT CN

茂利伯美利MURRAYEVERETY 4月10 福 來 TROPICAL VENUS 新加坡巴生 4月10 大 源 内南九號 DONAM No. 9 受谷新加坡巴生 4月10 港 興 SANDYS BAY 4月11 海 陸 利達馬士基LEDA MAERSK 新加坡巴生底能印尼 4 月11 馬士基 EVER ORIENT 新加坡 4月11 利 途 馬士基天保MAERSK TEMPO 馬尼拉 4月12 馬士基 SPECO TRUST 士必治 沙巴山打极斗湖 4月12 网 光 **BOONKRONG II** 4月12 振盛行 RATH 4月12 港 郵 泰國翡翠 THAI JADE 4月13 港 到 GEMINI SUN 4月13 五 洋 WORLD LION 新加坡 4月13 海 建 WISING 4月13 海 瀚 FORTUNE CARRIER 新加坡 4月14 海 縣 NAMGANG GLORY 雅加蓬新加坡巴生 4月14 東 字 澳大利亞 AUSTRALIA 新加達泗水。 4月14 馬士浩 PRAVDE SEA 汶萊古晉詩巫 4月14 國 光 WAH YEE 4月15 麥遂初 SUN FLORES 新加坡巴生底储 4月15 中 央 ASTA ACE 馬尼拉 4月15 東 洋 EVER LOADING 新加坡 4月16 利 遊 PAITHOON 新加坡 4月16 港 包 DANG PERMAI 4月16 康 德 KUO HSIUNG 4月16 缔 利 EASTERN MARS 新加坡巴生 4月17 大 源 **HUI HUA** 4月18 姿遂初 路易士馬士基LOUIS MAERSK 新加坡巴生庇能曼公印尼 4月18場士基 薩恩斯對 SOMERS BAY 4月18 海 陸 夏美雅士 HERMES ACE 雅加图 4月20 日 郵 世界之虎 WORLD TIGER 新加坡 4月20 海 陸 GOWA 新加坡雅加達泗水 4月21太 平 EVER ORDER 4月21 利 違 中海恐捷 R.R.RATNA 雅加冰泗水 4月28 港 蝌 香港怡美利THOMASEVERETT 4月22 福 來 飛航雅士 CLIPPER ACE 馬尼拉 4月22 中 央 SUN HOPE 新加坡 4月23 海 聯 新加坡巴生 4月24 三 羽 HANGANG GLORY 雅加達新加坡巴生 4月24東 宇 生LEISE MAERSK新加坡巴生庇能曼谷印尼 4 月25 馬士基

中國內地・台灣省線 SHAN CHA 4月9 扪商局 剛兰冷三號MIN WAI LENG 8 SKY HOVER 4月9 筇 選 EVER GOODS 為雄悲遙 4月8 利 途 TIAN LONG 4月9 基 選 SUPANYA 彩雄基隆 4月9 港 恒 OR EMPORTER 高雄悲隆 4月9 港 郵 TRADE REESH 4月9 輝 脇 4月9 太 平 HUA DIONG 湛江海口 4月10 景 華 4月10 招商局 4月10 準 遅 XIA SHUI YUN 2 2 4月10 華 遊 XIANG ILANG MUDAN SHAN 4月10 華 運 ILA HE JIN XIAN QUAN 4月11 禁 夏 阅海105MIN HAI 105 KWANG CHOW JINJIANG **NEW HAI HUA** 4月120年 連 **PLEIADES** ZHI SHAN **李子林** 草 夏 HUAAN 4月14 郑 運 TIAN YAN 4月14 斑 遅 4月14 招商局

SANDYS BAY

DANG ZARINA

新海和二號NEW HERO 2

SHA HE EVER GRAND 的雄群區 GAO CHENG 新港北京 YONG AN PAITHOON 沿雄基隆 ASIAN PROGRESS 高雄基隆 0 MIN HAL 1 2 0 HAI XING **NEW HAI HUNG** NEW HAT LEE MILD OCEAN TIAN YUE 天津 EVER LEVEL 治维基隆 SHANGHAI 上海 ORT, EXPORTER 高雄基隆

BYER GOODS

学学23年 與 MAJAPAHIT 高雄台中 4月24 太平洋 日本・南朝鮮線 WANLIE KOTA SINGA 4月9 太平 陶南一號 DONAM No. ... 4月9 港 與 亞拔馬士基ALBERT MARKSK 4月9 恶尘蓝 快樂里。 HAPPY STAR

本日山釜

CHENG TU XIAO SHI KOU JEBSEN TAURANGA 资薪些路加BUNGA SEROJA WINDWARD THEA'S AUST, EXPLORER

▲月10 太 古 4月10 逸 選 4月10 森那美 4月15 川 崎 4月15 森那美 4月18 怡 和 KHUD.ZHUKOV 4月18 举 林 ISLAND CONTAINER 4月17 香 島 ZHIJIANG KOU 4月21 途 運 ZIM EILAT · 4月21 新 興 NL MARSRILLES 4月23 太 古

THAT OVERSEAS LINE 景華船務有限公司KENWA SHIPPING CO., LTD. CHIAO FENG SHIPPING CO 香港德輔道中272-284號與葉商業中心17標 BOOKING ENQUIRY 電話:5-414877 (10線) 香港皇后大道中178-180號香港珠宵大原7字樓A座 KARANA LINE 電話:5 444169 定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務 泰國國家航線「定期川航」 各地散裝輪貨運 香港一曼谷全貨櫃服務(可收散貨) 定期川航全貨櫃服務(可收散貨) 船名 航次 收/裁貨 雕港/到達目的地 CFS CY 数貨

湛江/海口 華瓊 8613 4/4 8/4 8/4 10/4 華勝 8613 9/4 11/4 13/4 15/4 華勝 8613 9/4 11/4 13/4 15/4 張家港 述河 111 2/4 4/4 6/4 8/4 1/4 3/4 5/4 7/4 沙河 8/4 10/4 12/4 14/4 新港/北京 **英中河 20** 3/4 5/4 7/4 9/4 9/4 11/4 13/4 15/4 平郯城 193 9/4 11/4 13/4 15/4 廣州/黄埔 每四日一航次 逢星期三·五開航

8/4 10/4 12/4 13/4 14/4 17/4 22/4 24/4 26/4 19/4 25/4 27/4 **a** 9/4 10/4 11/4 每月二十日開航 穆順 逢星期二、四 逢星期一·五開航 度 門 州 逢星期三、六開航

每四日一航次

州 每隔三日一航次

陸路貨運 本公司承接 * 各大城市之火 車包卡及器散 貨運 * 本港直達廣東 **、福建之货櫃** 拖運 * 本港及中韓運

翰、拖車、入 箱拆箱轉箱及 儲倉服務

啓通船務有限公司 中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY KAITONE SHIPPING CO. 1 TD 直放:悉尼、墨爾本 貨櫃航線

開船

(象收Adelaide、Brisbane貨) 截貨 抵港 開航 "XIAO SHI KOU" 小石口 9/4 8/4 10/4 "BAI HE KOU" 白河口 19/4 20/4 21/4 'HUA YUAN KOU'' 花園口 29/4 30/4 1/5

香港 *兼收新港貨 "HUA YUAN KOU" 花園口 15/4 16/4 17/4



遠運船務有限公司 代 COSTRAN SHIPPING CO., LTD. 理 香港德輔道中88號701-2室 電話:5-459059 (五線) 5-450366

珠江船務有限公司 電 話: 5-479972

冠 傳:71795 CKSCL HX 香港与曼谷 貨箱服務(兼收散裝貨) 到/雜港 華 意 翰 V.48S WAH YEE 14/4 15/4雜港 惠華輪 V.10S 16/4 16-18/4 華 意 航 V.49S 27/4 27-29/4

收貨站全箱,麥涌現代貨櫃碼頭(MTL) 飲貨 * 青衣大菜倉 香港代理: 遂初航運有限公司 香港灣仔軒尼詩道一號 熙信樓19字樓 話:5-286111(十線)

山下新日本产船(香港)有限公司 電話: 5-295501-5(5線)5-295588(3線) 接鐵處:安邦貨運公司 地址:德輔道西26-30號永基大厦605室 電話:5-493454 5-493284

總代理 啟通貨運(中國)有限公司 从 香港中環干諾道中156-157號實基大厦1402室 電話;5-415331(4線)電傳:77245 KTONE HX

戸

ORT, MINISTER

DANG MAHLIGAI

蛇司程

四十五分

亞諾馬士基ARNOLD MAERSK

海運

黄金行情

(每兩港元)

3,111.00 3,114.00 3,092.00 -6.00

新 與 胸南一號

康 徳 沐河

(三月卅一日至四月五日)

3 3,116.00 3,116.50 3,121.00 3,111.00 -6.50

■ 3,122,00 3,132.50 3,133.50 3,122.00 -6.50 1

5 3,125.00 3,123.00 3,126.00 3,117.50 -6.00

本地倫敦金金價及紐約期貨

《每安士美元計》

934.75

335.45

837,25

333.75

335.85

834.55

現代橋 東 洋 天龍

現代橋 馬士基 好利

香港九九金

新加坡雅加達和水 A 太 平 湿遠

SKY HOVER

DONAM No. 1

TIAN LONG

MARIS OTTER

紐約六月期金

337.00

HAI YUN

HAI IN

HORN

SHU HE

・期星

西南太平洋

洛杉磯紐約

馬尼拉

阿拉伯灣

新加坡

運

吉列島 革

油蘸地 永

外幣對人民幣匯價表

(四月五日)

一白

一百

張家港

比利時法郎F一萬

加拿大元

西德馬克

香 港 元 新加坡元

意大利里拉

奥地利先令 一百

荷香

油麻地 永 裕

油麻地 港 與

A34 柳 鵩

十萬 1784.06 1793.00

660.41

641.28

42.74

657,11

638.08

36,50

230,89

43,49

一萬 19.43 19.53

134.47 135.15

119.32 119.92

147.00 147.74

大 阪

大 源

招商局

雨 榖

版五十第							
10X 7L 543	附 技 二十		九廿月二年	寅丙曆農	美 足	76	大
今 E 名 WAN PING WAH YEE() 和 WAH YEE() 和 WAH YEE() 和 WAJBA() 和 WAJBA() 和 WAJBA() 和 WAJBA() 和 WAJBA() A WAJB	在湖谷灣國洲鹽歐爾州與歐爾子中 在湖谷灣國洲鹽歐爾州與歐爾子中 在一下 在一下 在一下 在一下 在一下 在一下 在一下 在一下 在一下 在一下	要停 期期國	KEUN TAI I NAI I	IGANG GLORY AI ASSAU IANG IJ 日 入 口 CHA(下午) IEN EXPRESS E NGADA NE COSMOS E RELISH IMA MARU 'A ACE N'S WAY BRIDGE TRIA SHI KOU NYA ALISA MARU ALISA MINISTER NG INISTER ALISA MINISTER NG INISTER ALISA ALISA MINISTER ALISA ALISA MARU	在 A 阿 A B 解代 A B A B A B A B A B A B A B A B A B A	東 宇 沙烈遼 永 裕 東方閣員 強 華 寶利星 招商局 寶利雅士 英花附	SAN JIANG SARITA OR MINISTER AND SARITA ACE MANUS MARNOLD MAR
WEST COAST	國遠			香港直	HINA 航歐洲貨櫃)CEAN 統線	SHIPP
Accepting CFS/CY cargo: LONG B Also Accepting CY cargo: PORTLI TORON	EACH/LOS ANGELES/ OAKLAI AND/TACOMA/LONGVIEW/VA TO/MONTREAL CLOSING ETD ET/	NCOUVER/	EATTLE Accepting LONDO	DN, HAMBURG, ROTTERC Ding FCL Cargo, FELIXSTO	OAM, ANTWERP, LE HAVE WE, LIVERPOOL, MANCH N, OSLO, STOCKHOLM, G	ESTER, LEEDS	DAM 港口
XI FENG KOU 586 8 E. CHENG 426 23 BIN CHENG 56 8 EAST COAST/U.S. GUL	FS CY HKG LB/L /4 9/4 10/4 27/4 /4 24/4 25/4 11/1 /5 9/6 10/6 27/1	A OAK/SFO S 29/4 13/5 29/5	Z/6 VESSEL 15/5 LIAO HE FEN HE	VOY CFS 22W 7/4 31W 13/4 1	CY LKG LON	/S 7/5 8/5 0	新港/北京
Accepting CFS/CY cargo: NEW YO Also Accepting CY cargo: PHILAD BOSTON	IRK/CHARLESTON/ HOUSTON ELPHIA/SAVANNAH/WILMING I/JACKSONVILLE/MIAMI/NEW CLOSING ETD ETA	TON/ BALTIMORE/ ORLEANS/NORFOLK	I AING ME	26W 22/4 8W 28/4	3/4 24/4 21/5 22 29/4 30/4 27/5 28	/5 16/5 17/5 18/5 /5 23/5 24/5 25/5 /5 29/5 30/5 31/5	19/5 黄埔
XI FENG KOU 58E 8/ E. CHENG 42E 23 BIN CHENG 5E 8/	S CY HKG NYK 4 9/4 10/4 10/5 /4 24/4 25/4 25/5 5 9/5 10/5 10/6	CHARLESTON HO 13/5 28/5 13/6	17/5 1/6 17/6 17/6	24W 375 1 12W 2275 2 Station: DY-HIT Benth	4/5 15/5 12/8 13/ 3/5 24/5 21/6 22	7/6 8/6 9/6 614/6 15/6 16/6 /6 23/6 24/6 25/8 T. Tel: 0-4970419	+ 7/0
Accepting FCL + LCL Cargo for	直航中東全貨	櫃航線	ESSEA.	VOY CFS N 18 5/4	6/4 7/4 28/4	SEILLIES GENOA BARC	ELONA
Disease.	Doha, Riyadh. And th Losing eta sh	HABI, MUSCAT, E OTHER POINTS. ARJAH?		7, -	4/5 5/5 26/9 le EURO ASIA SHIP YARD)		/9670 F PS
VESSEL: VOY CFS GAO CHENG 7 30/4 CY & CFS TYTL 60 Talogue labored	4 1/5 0/6 14/5	4040 " anim 1	20/5 港口		口貨櫃航線 ^{船名}	航次 抵	張家港
CY & CFS TYTL 60 Taingyi Island Booking Enquiry: Tel:5-8152				港 銀河	SHA HE YIN HE	和汉 担 25E 13. 8E 21.	大連
自传行大旦	航曼谷/星加:	校/ 橫城	東南亞/		HUANING HE	12 22	

CEAN SHIPPING COMPANY 中國全貨櫃航線 香港 BREMEN, AMSTERDAM 航灾 抵港 開航 TER, LEEDS PING XIANG CHENG HENBURG, PARIS. 193 19/4 20/4 HAN ZHONG HE 20 9/4 10/4 BRE RIM ANT CH GAO CHENG 7/5 8/5 8/5 10/5 14/4 15/4 14/5 15/5 16/5 17/5 16/5 17/5 18/5 19/5 LIAN JIANG 23/5 24/5 25/5 26/5 190 7/4 974 29/5 30/5 31/5 1/6 7/6 8/8 9/6 10/8 198 2014 21/4 14/6 15/6 16/6 17/8 LINJIANG 23/6 24/6 25/6 26/6 ■ 江 SHANG CHENG JON 25/4 28/4 el: 0-4970419 商城 SHA HE 25E 13/4 沙网 LIES GENOA BARCELONA XIONG YUE CHENG 218 20/4 21/4 脂色物 1/5 29/5 LIAN JIANG 0-4979590 & 0-4979670 172 14/4 16/4 SHU HE 張家港 113 20/4 21/4 1 浠 海 航灾 抵港 SHUNJIANG 25E 13/4 116 16/4 25/4 21/4 22/4 MING CHENG 東南亞/香港 日本/香港 貨物交收站:油麻地卸貨區華記臺 HAN ZHONG HE WAN QUAN HE 20/4 日本公香港 HUAI YUAN HE 20/4 紹興,杭州,寧波及南通整箱貨。

339.50 161.68 162.50 瑞典克朗 338.40 一百 42,87 43.09 澳 洲 元 一百 229.23 230.37 材料來源 (中國國家外匯管理總局) Meishin Line 雄島 YUSHIMA 4月8日到 新加坡 MARU" 4月9日開 莉莉安娜 4月16日到 新加坡 "LILIANA" 4月17日開 到 4月22日到 新加坡 "SUN HOPE" 4月23日閉 場代理 海外聯合海運有限公司 音池干诺道中130號級信大廈603室 電話:5-412921-4:5-439504 The second second Kathin THE KEIHIN TRANSPORT (H.K.) LTD. M/V "JIN JIANG" HONG KONG -SHANGHAI regular express B/B cargo service Preceiving time Closing Time ETD HKG ETA SHANGHAI APR 10 APR 12 APR 25 APR 27 MAY 10 MAY 12 MAY 15

HUANING HE 11

TATSUMI MARINE CO., LTD. 日本辰巳海運株式會社

ALSO ACCEPTING FCL CARGO FOR: PORT KELANG

VOY. CFS CY HKG BK.K. Penang S'pore HKG Kingang

16/4 17/4 23/4 29/4

14/5 16/5 22/5 28/5

(Semi-Container Service)

直達: BANGKOK, SINGAPORE

船 名(OUTWARD) 裁貨 HK(ETA-D)

A VESSEL

10/5 (INWARD)

A VESSEL

19/5

地代理·恰和船務代理(香港) 有限公司

香港中區康樂大厦三十八字樓 電話 1 5-8489239内線222

收货站。 United Distribution Services (F.E.)LTD 電話:TRS-CFS-CY TEL:0-4999388

、南京、蛇口、上海、杭州、寧波、重慶、成都、 昆明、南寧、桂林、江門、武昌、瀋陽、梧州、石 岐、中山、佛山、容奇·肇**废**• 船名 航次 穀數 COBO 汕頭/廈門 大連 新港/北京 海口/湛江/珠海/黄埔/福州每星期一航次

香港皇后大道中302號第一城市大厦17字

(4) 招商局 船務企業有限公司

川崎近海汽船株式會社

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LID.

電傳:62098 CMSNS HX

特快新輪川航 香港一沙巴一汶莱一沙勞越一香港

MARINE COSMOS V-35

四月人日到港 四月九日啓航

直航:古晋、汶萊、亞庇、斗湖

^{總代理:}川崎(香港)有限公司

香港統一中心33字樓

接載部:5-8615561 文件部:5-861515

KLINE 川崎汽船株式會社 "CONCORDIA 到港上14/4 智利各埠 - Iquique, Antofagas: | 啓航:14/4 SIN" ta, Sanantonio, Valparaiso. 加勒比海 : Cristobal, La Guaira, Port-of-Spain, Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince, Kingston, Puerto Cortes, Manzanillo, Puerto Cortes, Manzanillo, 2到港:11/4 | 啓航:12/4 **PERIDOT** Puerto Quetzal, Acajutia, San Lorenzo, Corinto Puerto Caldera. 到港:8/4 "C. R. ABIDJAN"

INTER-ASIA SERVICES:

KEELUNG, SINGAPORE

ROTTERDAM, LE HAVRE.

Address: Room 301, Block 1,

TOKYO, YOKOHAMA, OSAKA, KOBE,

NON-CON SERVICE TO EUROPE:

LONDON, FELIXSTOWE, HAMBURG,

South Seas Centre, 75 Mody Road,

T.S.T. East, Kowloon, Tal: 3-666366

西非 Lagos Matadi, Lome, 啓航:9/4 Abidjan. 雄代理 川崎(香港)有限公司 香港統一中心33字樓 電話:5-8615511 文件部 (出口)5-8615515 澳門接載處:澳門嘉豐航運公司 (人口)5-8615525 澳門南灣街南灣商業中心11字樓A座1101室

粤海運輸有限公司

自備有駁船隊及車隊承接大宗貨運

香港二廣東省各口岸海陸運輸服務

廣州、黃浦、肇慶、九江、瀾石、江門、石岐、小欖、容奇、市橋、 新塘、太平、珠海、蛇口、汕頭、湛江、海口、大亞灣(核電廠)。 定期線 貨櫃運輸

廣州(新風)前進3094月4、10、16、22、28日開船廣州(新風、芳村)——每五天一班 (**東風、溶口**)———隔天—班 佛山(瀾石) 海口——(華昌輪)每星期一班 *(大亞灣線---備有靈航沿海拖輪及駁船,提供諮詢服務,歡迎查詢、聯繫電話:5-8153612 劉·鄭先生合)

運 電話:0-218121 提供大小貨車、貨櫃車、吊機車行走中國各地,並且備有大型堆場,辦理貨物存倉,中轉,保險,報關等業務。



"PLEIADES"(金和) 11N 28/4 2/5 2/5 4/5 5/5 兼收經新港轉北京市(整箱貨)

收貨站:廣東貨倉有限公司九龍灣營興道臺號電話:3-7508380 總代理:金輪船務代理有限公司 香港中最程度利力壹號喜話去向M2切M 0.20 電話業券 438388 営業部 5 815012 //



水晶皇后 CRYSTAL QUEEN MAJAPAHIT CHENG TO HAPPY STAR JIA HE 柏剛武夫 KHUD, PAKHOMOV SL. EXPLORER 美國紐約 AMERICAN N.Y. 東方迅航 SCANDUTCH ORIENT 萬實隆丸 MONT BLANC MARU 加速大利 CALANDRINI 克理士禮士CHARLES LYKES KOTA SINGA TROPICAL VENUS 亞彼馬士基ALBERT MAERSK BARBER PRIAM CATALAN BAY PLANTIN SEA ARCHITECT 茂利怡美利MURRAYEVERETT LAVENDER EVER VITAL EVER GENTLE WAN LIE CHUNG LIE CR_ABIDJAN 胸南九號 DONAM No. 9 多閘加 JEBSEN TAURANGE SPECO TRUST MERAPI ASUNARO HUA AN NEW HAI HUNG ANANAS 胡佛總統 PRES.HOOVER SANDYS BAY 雅打馬士基ARTHUR MAERSK 海洋依力 OCEAN ELITE 海岛明珠 NEP PEAEL MAZON PRIMORJE 派摩利 魯海六五號LU HAI 6 5 帕澤瓦爾克PASEWALK 東方公主 ORT.PRINCESS PACIFIC SWAN GEMINI SUN SCANDUTCH ASIA HUI HUA RAITH 歐利亞 GLORIA 利達馬士基LEDA MAERSK BOONKRONG I ZIM KERLUNG 新基隆 HAKONE MARU EVER ORIENT PRAVADE SEA TOYAMA 實施 BOLAN SL.FREEDOM HAI XING OCEAN SINCERITY AMERICAN MERCHANT 美 KOWLOON BAY 幹國好希拉KOREAN JACEJIN 中華治雲 ORT, PATRIOT ALS CONFIDENCE UNI MERCY EVER GRADE 麥緊尼馬士基MCKINNEY MAERSR 新加 FORTUNE CARRIER 馬士基夫保MAERSK TEMPO MING FORTUNE HANJIN BUSAN 拉樂馬士亞CHARLOTTE MAERSK 美 KAMNIK NORÁSIA REBECCA 斯里馬尼 LANKA SRIMANI

AUSTRALIA EASTERN HARMONY HI 電話::5 全貨箱/散貨入箱/背 收/截貨 8 / 4 12 / 4 15/4 26/4 29/4 (散货)8

RAINBOW

NAMGANG GLORY

艾森豪德統PRES, EISENHOWER 类歷

AUST, EXPLORER

资系柏美 BUNGA PERMAI

康科迪特光CONCORDIA SUN

大西洋丸 ATLANTIC MARU

SHANCHA

AN CHUN MING MOON

馬曉斯基 J. MALCZWSKI

HP NAMJIN

TOKYO BRIDGE

世界之獨 WORLD LION

珠海(九洲 逢星期三開航 每星期兩班 每月四航次 每星期一班(1) (番洲) 廣州/黄埔 **旷兼提供隆路運輸直達廣東省各地** 車、大小貨車、吊車、排卡、危險車 往中國各口岸貨物及轉口貨服務,敬

中國利迅貨運有限公司 UNISON FORWARDING CO. LT 香港文咸東街68-74號與隆商菜大厦902

<u> </u>	5-41	888	4
(華南)	集裝	截貨	
贾州一芳村	粤江	1011	10/4
廣州一新風	粤江	1014 908	$\frac{15/4}{12/4}$
黄埔	粤江 津星	908 8611	$\frac{24/4}{5/4}$
湛江・海口	華佳	8605	8/4
l L汕頭	華佳 華勝	8607 8613	18/4 14/4
「厦門」 (華中、華北)	華膀 集裝網	8615	24/4
1	截貨	日午 別航	散裝輯 截貨
「福州	9/4	11/4	$\overline{11/4}$
青岛 上海	$\frac{17/4}{8/4}$	$\frac{20}{4}$	$\frac{18/4}{9/4}$
İ	$\frac{11/4}{26/4}$	$\frac{14/4}{28/4}$	14/4
張家港	9/4	11/4	19/4
j 新港、北京	8/4 12/4	$\frac{10/4}{15/4}$	5/4
大連	23/4	25/4	8/4

的随阳一龄梅昆的

屬言手歷便錄了,蹦曲人 不之了史翻》。恐芳造們

可處。掌翻へ順怕相韻,多娓而放的中手是交甚一

《天文



名日由 事の買い AN. 、付貨手續

為法子杭戌記九庚

徐州罪超分靖鼓明看北王

的《州變》八子

西斯書

當代英華詳解詞典(精製)

周紀廉等編 香港商務 定價 85.00

曾收當代英語常用詞三萬餘條,習語五千餘則◆詞目採

國際音標註音,以英國讀音為主,也註出差異較大的美

國讀音。常用釋義收録齊備。例證豐富。附《語法簡要

》、《標點符號》等等附疑、發揮一書多功能的作用。

歇後語例釋

施寶義等編 北京商務 定價\$18.00

語2922條◆其中包括古典小説《西遊記》、《儒林外史

》等名著中的歇後語用例》也包括現代小説《駱駝祥子

》等現代作品中的用例。每條歇後語都選取用例,並力

系統分析和政策科學[美]克朗著… 北京商務 9.00

先秦文奉史参考資料 ********** 香港中港 35.00

购置南北朝文學史參考資料······· 香港中華 45.00

中國哲學史(下册)再版 ********** 北京中華 19.50

張載集《理學遊書》再版······ 北京中華 16.50

求選擇最恰當·最有表現力·最生動的用例。

梅梅酮譯手册(英漢漢英)再版*****

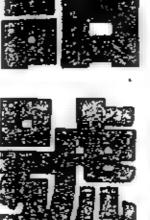
本當選編了文藝作品及報刊文章中流行較廣的歇後

本詞典是一部最新出版的中型综合性英漢詞典。全











每本定價港幣200元 各大書局均有代售

讀書 ,比《辟海》多收一千際使用的需要。直部字

四古籍或海外漢語說 今義項 學,或者國內讀者查 裨助。 與古籍或海外讀者使用本 物中的

对,親自為追願書品 與書屋每隔七十六年 與書屋每隔七十六年 月至四月間。 本港市區的光度 本港市區的光度 本港市區的光度

GUIDE 70

ASTRONOMICAL PHOTOGRAPHY

自,中校作

,天軍部落

繁體字直排本

全集收入金聖獎所批《水滸傳》 • 《西崩記等于称》 《選批唐才子詩等六種》,是金聖獎現存全部文字的滙 集,也是研究企聖峽本人的重要参考資料。

教育子弟的参考讀物

(家書)共二册,收集了骨圆藩寫給家人的書信1459封 比舊版〈曾文正公家書〉多出562封。

帶你漫遊十四世紀的穆斯林各國及中國 伊本。自圖泰遊記

馬金鵬群 草夏人民出族社 定價HKS27.00 伊本・白調泰是中世紀偉大的穆斯林旅行家。本書是研 究中世紀穆林世界史的一部很有價值的名著。

本周中國內地版新哲共102種,每於「新替快訊」 目錄。欲迎到各大發店門市或來函本店索取。 文學藝術

1979—1982年全國民間文學作品評獎獲獎作品選 (故事傳說部分) ------- 民間文藝 21.00 周請文集(第二卷・精裝)・・・・・・・ 人民文學 35.00 紅樓夢說唱第 … 胡文彬編 春風文藝 17.00 漫畫解說原子能 … 「日] 林香雄 原 子能 4.50 种與物游·劉勰文藝創作理論初探 文化藝術 2.50 ₹ 東(《激流三部曲》之一)…巴金 人民文學 14.00 春(《激流三部曲》之二)…巴金 人民文學 15.00 磨駝样子⋯⋯⋯老舍 人民文學 10,00 量月 青枝輝葉(短篇小説集) *** 劉紹棠 翠 衆 15.00 我要特區的路(散文・詩歌集) ・・・ 中國文聯 18.00

Co店

研究開發管理圖説[日]山田行雄 量新例解成本核算[日] 游口一雄 遼寧人民 14.00 個性心理學概論 ***********高玉祥 美国萬花筒(社會・風光・人物) 更生生活 — 對解決性生活障礙的一個貢獻

線字辨閱漫筆 ……祝海熹 浙江教育 3.00 英語動詞知識手册……梁振中 ■ 上海科技 15.00 新胎**度機械……** 周皓白 江蘇科技 12.00 癌症漢酸 ****** 許沈華等編 浙江科技 3.00 更年期衛生常鐵……陸仁康編 安徽科技 6.50

怎樣看化驗單(修訂本)陳家綽編 人民衛生 8.00 想 機使用 IBM PC… [美] 劉易斯 電子工業 14.00 **撒型計算機實用手册…**北京師大編 北京師大 30.00 建建學計算機中國科協青少年部等 人民郵電 7.50 元數畢導論(全二册)[美]克林 科 學 40.00 中華數學論體方法剖析…資建生等 農業機械 15.00 普通物理思考额解析…韓紹先等編 河北人民 16.00

國陶江、人家品。 古湖人陶山都格他

徐忠鴻年譜(1895—1953)李松编 **藏劃書集心理事……**余秋雨 四川人民 17.00 兒童形象理(24開)*****白逸如蓝 山東美術 15.00 速寫紀遊(24開)……傅周海等繪 上海人美 12.00 **林惠鴻彩墨畫*********** 人民美術 12.00

明清鐵商資料選絡****張海鵬主編 怎樣學習和研究歷史…… 喬默等編 史海探疑(一) ……李蘭琴絹

······ [英]斯托普斯著 劉中譯 陝西人民 6.00

大泰翰物 中岳少林立體故事畫册(16開) *** 海 燕 15.00 **周玉禅傳說故事……**馮桂榮編 民間文藝 18,00 長白山風物傳統・・・・ 無松縣文化館編 春風文藝 7,00 全羊席菜體 …… 唐克明等 遼寧科技 6.00 風味小吃製作……袁洪業等編解放軍 10.00 古今圍棋名局鑑賞 ……過傷生等 人民體育 15.00 小發明的各示……[日] 鹽沢豊雄 機械工業 6.00

格践真遊記 ****** [多哥]保馬西 世界知識 8.00

李玉靜傳(戲劇家傳論叢書) 中國戲劇 6.00] 展

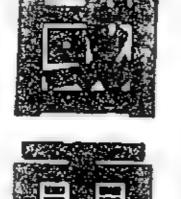
台灣民間傳說畫載·連環並共10册 未 來 14.0

古代小说最曲論攀 …… 聶石樵等著 北京中華 17.50 先秦學術概論《中國學術叢書》 ***** 大 百 科 8.50 古柏百圖……李方玉等繪 知 識 8.50 中國當代社會科學家(第一輯)再版 書目文獻 14.00 中國世代社會科學家(第二輯)再版 昔目文獻 14.00 中國世代社會科學家(第三輯)再版 背目文獻 14.00 中國當代社會科學家 (第四輯) 再版 書目文獻 14.00 中國當代社會科學家 (第五輯) 再版 當目文獻 14.00

中國當代社會科學家(第六輯)再版 沓目文獻 14.00 提第字樣:5-651377 圖書中心:5-7908028 旺角支撑: 3-848257

致行数: 3-7110237 北角支館 45-532656 **新秦泰帝中心:5-226503** 助您成中國通









郵電部中國電話號簿公司和香港スで取合作出版

最佳電影《警察故

最佳男女主角為鄭則仕王小鳳

香港電影金像獎昨揭曉

伊翻阅。經著者整理,分為四卷,共一件四篇。補道十七篇。而以《杜與韓》 《聲律》、 《學律》、 《學律》、 《學律》、 《學律》、 《學律》、 《學律》、 《學律》、 《學師詩雜 》等論詩雜 》等論詩雜

·《戊戌變法側記》所記讀事,於蘇州、而戊戌變法與治學法發生於一九〇〇年、京。他怎麼會寫出《戊戌變法倒字。從一月開發一才知道他原來是內了「見開録」才知道他原來是內方。他怎麼會寫出《戊戌變法例子,變法失敗,徐致靖的外孫,自幼在了,變法失敗,徐致靖的外孫,自幼在了,變法失敗,徐致靖的外孫,自幼在了,變法失敗,徐致靖的外孫,自幼在了,變法失敗,徐致靖的外孫,自幼在了,變法失敗,徐致靖的外孫,自幼在了,變法失敗,徐致靖的外孫,自幼在了學法學法學

不會狂加片酬,因為 有完做,而不是用高 有完做,而不是用高 會是選年輕,應該搏 自己選年輕,應該搏 會是選年輕,應該搏 命去做,而不是用高 的答,是我不多。然



新藝城出品 匠 觀象有信心 學 魚雞魚

此「第三類接觸」、「E.T.外星人」更跨前一大步 **這**動世界全新科幻片種!

,與;最佳學演,成龍領版《警

張姚婷狂歌三日 鄭則 住多期 忽忽離 女友的

暢

流

息

王小鳳被認識

兼收·上海、新港、三亞、福州、厦門、 廣州、汕頭、江門、石岐、珠海、 蛇口、梧州各地散货。 承辦·海陸空貨物運輸、拖箱,拆/裝箱 等服務。

EASTERN CAR LINER LTD. 名 **截貨** 9/4 到離港 伊 瑰 9/4 ELM V1 松 屋 19/4 SEKI NAGOYA V39 10/4 20/4 SEKI AKEISHI V35
6/5 5/5亞洲之星 6/8 ASIAN STAR V71 7/5 棄收益貨櫃往暴加坡 收貨站:黃埔碼頭(WMTL)

詩 泉 ANANAS KWANGCHOW XIAN QUAN

戶船 務企業有限公司啓示本公司辦理提貨、付貨手

· 単

》等現代作品中的用例。每條歇後的

魏晉南北朝文學史参考資料 ······ 中國哲學史(下册)再版 …………… 張載集《理學叢書》再版 …………… 古代小說戴曲輪擊……...蛋石樵等著

旺角支置 73-848257

發行部 北角支倉 郵票整列

榮獲本届奥斯卡 2 項金像獎 ★最佳男配角當阿美書 ★ 最佳視覺效果 美人魚」大導演 朗候活 又一代表作

是取憲珠之女 秦妃慧珠 "農域仙踪」天才神體 巴烈奧利華 領衛主演 衝破生命線 實現人類的夢想 本片電影原發帶大陸由POlyGram網片公司發行 ————







電話 • 5-8151505 中國全貨箱及拼箱航線服務

總代理·三利運輸有限公司 電話:5-446130 5-446141-2 香港干諾道中111號永安中心904室

Ś "SHAN :BE N W D E E E E E E E E E E E E E

先秦學術概論《中國學術叢書》······ 古柏百圖……李方玉等緒 中國當代社會科學家(第一輯)再版中國當代社會科學家(第二輯)再版中國當代社會科學家(第三輯)再版中國當代社會科學家(第三輯)再版中國當代社會科學家(第四輯)再版中國當代社會科學家(第五輯)再版中國當代社會科學家(第五輯)再版 中國當代社會科學家(第六輯)再版

總第字樓:5-851371 圖書中心:5-7908028

學加出在步,麼些困 家以造號比很多措難 引馬大騎的一時發 起呼擊下時次, 其,則了候,

明究竟的馬迷,自然是嚴查查明究竟的馬迷,自然是嚴查查問,與其他馬伕嘻哈大笑。當然,所以與一一一時候,一位馬伕可能在他的坐於,他策騎落第馬匹返回沙圖於,他策騎落第馬匹返回沙圖於,他策騎落第馬匹返回沙圖於, 他策騎落第馬匹返回沙區於, 他策騎落第馬匹返回沙區於, 他策騎落第馬匹返回沙區於, 他策騎落第馬匹返回沙區

小於重可場型一些能越

一种原理的。 一种,所以,不少人都叫他了好好的印度。 一种,所以,不少人都叫他了好好的印度。 一种,所以,不少人都叫他了好好的印度。 一种,所以,不少人都叫他了好好的印度。 一种,所以,不少人都叫他了好好的印度。 一种,所以,不少人都叫他了好好的印度。 一种,所以,不少人都叫他了好好的印象是「是有人有」,結果要借助的的印象是「是有人有」,结果要借助的的印象是「是有人有」,结果要借助的。 一种,所以,不少人都叫他了好好的印象是「是有人有」,结果要借助的的印象是「是有人有」,结果要借助的。 一种,所以,不少人都叫他了好好的印象是「是有人有」,结果要借助的的印象是「是有人有」,结果要借助的的印象是「是有人有」,结果要借助的。

相看。,有一次且連中三元,令人刮目,有一次且連中三元,令人刮目用锡,最近在多個馬房客串演出用级,最近的今天,老將何達大派買少見少的今天,老將何達大派買少見,時勢造英雄,在騎師可是,時勢造英雄,在騎師

來揾食也! 嫌怪,何遂意氣風發

地園新

香港

巧玲瓏」(紙扎品)的建築,選為所強運用的瀕海中國古典亭橋,與所究古建築與園林的,當然介養所以古建築與園林的,當然介養所以古建築與園林的,當然介養所以古建築與園林的,當然介養所以古建築與園林的,當然介養

「那我就學後「開始當然難」

▲學生-「老師・英語難學乙・「常然是有錢人。」甲-「什麽人?」 獎金兩本榮 殭屍 天師 繭 天 喇[新 金

映場五天今 作力所最祥翰李:演導大 半海大 生後的 後、 後、 龍 虹」潘・輝家樂

◆映獻場點四龍金▶ 窩愛性色金 雨殺二十

也不在乎多闢些王五行誼,讓後輩增點見識人。外翁說,既然您已經講過那麼多典故,煩跟你磨菇費時間。 以的,天色已晚,你還是回去吧!我可不耐说的,天色已晚,你還是回去吧!我可不耐

五大院的主人不是更周害嗎?大刀王五 一大冷 一种就是在王五叔叔曾中抱大的里,但每次探大誠二別,最喜歡抱我他的頭撒了一泡尿,王五都受過。他的頭撒了一泡尿,王五都受過。他的頭撒了一泡尿,王五都受過。我胯下之辱,在我面前,天下英雄遗低頭。

小翁說,冷大姐真是了不起。小説的苗岛恐怕都是誇張,還是您費等。

無澤明之

计獎。 光復本屆奧斯· 片長一 金像獎最佳服 港國際電影 一百六十分鐵 一百六十分鐵 一百六十分鐵 一百六十分鐵 一百六十分鐵

《亂》改編自莎士比亞的恩 於一六〇五年至一六〇六年間, 於一六〇五年至一六〇六年間, 於一六〇五年至一六〇六年間, 於一六〇五年至一六〇六年間, 作品。 李爾王裝信長女及次女,到 李爾王裝信長女及次女,到 學爾王裝信長女及次女,到 學爾王裝信長女及次女,到 是,可惜為時已晚。

古代作背景

擦以愛那

) 遠

一個人啦 珊瑚 那瑚的脂, 人理她幹嗎。 心觀得有人哈

, 做可以自己去找 中的囚徒。 看在過 我没有這個膽量。

人錯發, 京聲華聲金光 場五天今 心越越越 1 開驚時 献尼迪和 巨士路 三四兩12 場點點點 場二半半天 九六三12時 點點點點 正正正四

你我已思断義絕

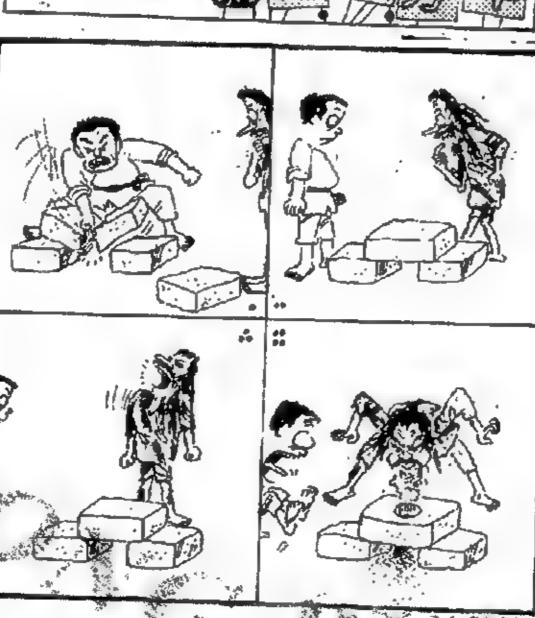
你要我走,

們防成稱較希關施,樣

和可樣。進人有了解 代更、現代史。温故而知新《是復好處的。 ,才能弄清點時紀來悲憤交集的真正意願,他們都念周恩前建立了人學學 ,涌版「四人業」的行徑,擁護鄧小平的正確路線,要求

鄧小平出來收拾被「四人常」搞亂的局面,實現四化宏圖。 77、纪念「四五」,希望健全民主與法制,也有一定道理,「四 人却聯繫起魏京生事件,實在有些牛頭不對馬啸。北京的民 44 衆認為魏京生就是「红術兵」「造反派」之類人物,他反對 正確路線,不滿現實,才幹出違法的事來。替這類人抱不平





傑最導 李 作新演洋翰 肚笑 | 列巨 皮爆 | 陣星

道 活 联 田小黎・驃藍・紅楚鐘 製監懷文郷 ! 影電的樂歌滿充

都皇

映週三第 當 樂 主 費 董 館 流 道 額 標 紅 芝 樂

重建完成 韻 傑得 李 演大 作意祥翰・導 術出^{場午}

新 李 演大 作样翰 · 導 龍

(2)星銀(1)

源十早 演主手攜次首虹潘·輝家梁 題二。 星煞女怪機競古。早今都報

粉破剛鐵場午普顯為早許 幫白勇金:夜慶狂性場部

足十科勁

DE COLEY STEAD 社社會時

志把他毛

朗元 0-762432 - 3-629880 發展公洲**場五滿大** 行得司立**場五滿大** 之碳羰又本尊後约出了 作新感一遊景 上組造

5.708861 ** 3.7245444 ^{發獎公洲}**場五湖大**

航盆山 公, 可在 班泰

且七月四年六八九

調設加整倫强 緿

对 中央,有人稱它為 如 市央, 本時珍解釋 · 市央, 本時珍解釋 · 市央, 本時珍解釋 · 市 , 本 市 珍解釋 · 市 , 本 市 珍解 種 · 市 共 是 花 背 顏 色 更

是無須吃此。

同的電イン

不,出坑朱

街邊

有鮮

播整 遊 遊 遊 樹 市 一 海 一 有

華國 学品引 豪士 之辦鎮又本尊後約出一作新感一達卡 一紀巡

城罪現飛速來以譯快銀去 1.惡代越,時未羅似彈如

泰國流ABC 快將開幕 鉅資裝修

應

御黑

年 南旋 凱 · 5-737188 0-461419 場五夫今 一攻垂圍燒繼 鉅一節一國一 片又聽一明火

響比行亞倫學像金項七

稱 門 師 定 不 童 兒

次

主播梁 演虹輝家 四點三

場五日即 場五天今 作力祥翰李 獎像金項兩 天

(美快要來了, 情文才咬着牙牙

場五字週二第 英金兩本榮 片科全世級 建筑新界動

都新慶音

仔港香 H551449

場五天今

拍貨歐國在 攝景洲及美

品作凡楊 春 四_{貴先} 粉 育場姓生光

際國

場五天今

仍小性四正麻色泽平十國 玩爱店 往門娃·點華 漢 場四 好祝半十元 並到: 沿 運你, 點朝 好祝半十元 運你, 贴朗

納粹疑影加深

散

6,只剩下不多的膾袋。 一种師、中間人和家人 一般的文緒的五萬元生活

的膽姿

雨穀二十

來,他最後落敗的可能性已較前與地利總統定里斯基一反原有與地利總統定里斯基一反原有與地利總統定里斯基一反原有與地利總統定里斯基一反原有與地利總統定里斯基一反原有與地利總統定里斯基一反原有與地利總統定是斯基 化量没有放棄 前任聯合國秘書長瓦爾德

為大了

看來

影連的所界協填他號加招出一是的請 響聯起隱太期報們· 館貼來些這期出

了业。對也友九

一年一九二八年六月,張學良回斋主 一年一九二八年六月,張學良回斋主 一年一九二八年六月,張學良回斋主 一年一九二八年六月,張學良回斋主 一年一九二八年六月,張學良回斋主 一年一九二八年六月,張學良回斋主 一年一九二八年六月,張學良回斋主 一年一九二八年六月,張學良回斋主 一年一九二八年六月,張學良回斋主 一年一九二八年六月,張學良回斋主 一年一九二八年六月,張學良回斋主 一年一九二八年六月,張學良回斋主 一年一九二八年六月,張學良回斋主 一年一九二八年六月,張學良回斋主

具明續

沈米摹盘,立, 壓南石,不即將

九 類 便 移 道 一 住 在 别 便 移 道 别

·合绿椭戰納的查

- 上一說到一

於是了一步。 於理了一步。 被廢黜的皇帝溥儀,無論 於理方為議完全脱離關係。溥 於對於身不再嫁。雙方律師兩個月 文類則終身不再嫁。雙方律師兩個月 文類則終身不再嫁。雙方律師兩個月 文類則終身不再嫁。雙方律師兩個月 文類則終身不再嫁。雙方建師兩個月 文類則終身不再嫁。雙方建師兩個月 文類則終身不再嫁。雙方建師兩個月 文類則終身不再嫁。雙方選同 是是不損害名譽。

體不民時。賦民三長, 朕仁脂,朕役易意,肝

香港將出版

• 是使戒六宋宋却這七

(會與編輯委員) (與讀者相見。) (與讀者相見。) (與讀者相見。) (與讀者相見。

年想川父歲些

,來故不齡學一親。話

× ,

他想方設法調解兩人關係,但他想方設法調解兩人關係,但文統斷然拒絕,毅然向天津地文統斷提出離婚申訴。最後,由於文統的强硬態度,發然向天津地文統斷然拒絕,毅然向天津地於退了一步。

末

皇帝

妻子

梁章鉅

浪迹緞

原代知找筆刻

,說祖財狀他隔

翩

I HOW

公

素

と能自康 - 食宜

污吏,残民以逞之辈,自的究竟有無作用,不得而

樣石,

章,自然是視若無睹。看來追述 不得而知。大概謹守官箴的不等的,據說宋代已有了。筆者見過的,據說宋代已有了。筆者見過的,據說宋代已有了。筆者見過

一期星

集小故持

≫昭石

♥ 鑒銘

. , &

戒國,

為有刻

官明石的法碑

不!上

只鏡人,暗正僅,,介。但淺見頭了是褐在不又相紹人今水

,笑麗幅的惜如像之看以的風

我慰録有當風事地上今香

目有境局我,,少的,門界語額淡那已榕

出一國一安國史海

,看景順一,們,了

一一了我台班

不着朝活鏡中一一下那為海景

有是小品色

山他,盧可房獨領山關

海,。一色嘆過不見我家白

香

~

(如上發出磨擦。加以 如上發出磨擦。 由刀傷至愛

統領場工 献尼迪和 巨士路

泰國 ABC

重建完成 鉅資裝修

見姐甜房閨婦 次一第

下有案个之世,武功高於我的主人的 中有案,冷冷說道。「怎麼?你還捨 中有案,冷冷說道。」 「珊瑚倘若願意嫁我,那也照了。」 「珊瑚倘若願意嫁我,那也照了。」 「珊瑚倘若願意嫁我,那也解了。」 「珊瑚倘若願意嫁我,那也解了。」 「珊瑚倘若願意嫁我,那也解了。」 「珊瑚倘若願意嫁我,那也解了。」 「珊瑚始有一旁,見孟釗眼光閃爍, 即此然不及她姐夫姐姐,想也相差不 即此就那,我的前程無限。」 「時候已經不早啦」」

没清洁法的

現在就在金

為宗旨,所標示的兩點我都特別為宗旨,所標示的兩點我都特別為宗旨,所標示的兩點於回顧」,
一個對,經不是單純的「整理國故」,
一個對,經不與對於所當的一樣不可能。
一是經濟軍於批判。為什麼
一是經濟軍於批判。為什麼
一是經濟軍於批判。為什麼
一是經濟軍於批判。為什麼
一個對,經不向解於所當的節故。
一是經濟軍於批判。為什麼
一個對,經不向解於所當的節故。

家大篇 題包大教刺鬼生

金茂平場五天今 場 場四天今 傑 最 李 作 新 祥翰 火

的故事强 玫塊馬

的故事。題

傑最 李 作新祥翰 龍火

安電家の 全像炎・

片正情色 味有落嗒

開八閱實子·場早今外新 附貌·光

▲ 「少發你的春秋大夢 上大學。媽媽,我該怎麼 一大學。媽媽,我該怎麼

1. 「那我就學後的就不難了。」

虹 窩愛性色金

映場五天今 作力新最祥翰李·演導大 华沙杰 生儀的皇 後帝

▲學生-「老師・ 乙-「當然是有 甲-「什麽人。

快將開幕

性慾

女 場九十

場五天今院兩 類 演導凡楊 故事為

總巴花河沙 | 園大口角牛 | 站士園畔田 | 側花淘道頭

南點半叮噹場 那彈

潘・輝家梁

場五天今 心越越越

1. 開驚睇

5-73778 5-73778 5-73778 小五天今 一吹垂園燒繼 一吹垂園,開火 一吹聽一明火 龍火

傑得 李 演大作意祥翰· 導 行出場午

了有落呀,過咗三個街口啦 吸引,於是,小巴司機便將「聲 吸引,於是,小巴司機便將「聲 歌曲很勁ч,他們搞的廣播劇極 一,他做的訪問好精采,她播的

规,好像別人都看着叫的東西,總覺得有點視一一歲人戴個「行街式」一一一次人戴個「行街式」個人很喜歡在車上

表,則常為之問親。 學不夠海隧先進。 學不夠海隧先進。 學不夠海隧先進。 學不夠海隧先進。 學不夠海隧先進。 學不夠海隧先進。 學不夠海隧先進。 是中景康樂大厦,便没 學不夠海隧先進。 是中景康樂大厦,便没 學不夠海隧先進。 是中景康樂大厦,便没

如果節目不好聽

,初出道時,她倒是劉嘉玲真是怕肥

活潑好多。 《神勇CID》那劉振輝是個勇敢、熱心又待人誠懇的背年,女孩子見到他都喜歡。無線為他改了個髮型,令他有別於《香港·人文待人誠懇的背年,女孩子見到他都喜歡、無《神勇CID》那劉振輝是個勇敢、熱

要理

源即

LIN

350

事。 《魔心的我》是張學友的第二 經歷 新電影。他第一部與天皇巨星洪金 在戲中總是微微笑,頗討人好感呢。 學友饰演追角色,在加拿大門清放假的儒生,演得 在戲中總是微微笑,頗討人好感呢。 學友饰演追角色,在加拿大門有親密女 友,回港度假,避逅了羅美薇,不着痕跡的 實體。他第一部與天皇巨星洪金 遊婚心當然是過處了,這是如今某些年 心時,甚至有了關係,他又回加拿大民有親密女 直擔心當然是過處了,這是如今某些年 心時,甚至有了關係,他又回加拿大夫了, 是被情濃如酒,竟然追了去。學友怕道綠含 心時,甚至有了關係,他又回加拿大夫了, 是一部與天皇巨星洪金 也的形象,有點擔心。 一部與天皇巨星洪金 也的形象,有點擔心。

過數量取的工會學改 要為制訂一本適合香港實際的基本子研討,投身到道項設計工作中,治工程,需要全港市民齊動腦筋,治工程,需要全港市民齊動腦筋,,採取什麽樣的選舉制度,是一項等一、九七年後香港實行什麽 鄭耀棠 東,工會正是在海 進行政治參 在十一年

門常忽略的,至少我有道樣的感

人看不起日





每個位可排大字四個 三十六個《收費十元 角廣華街25號地下

貨供應 包車・貨車・翻斗 15座現貨供應

话:3-7702882

文小松機械

遙遙領先 **記善的專業影版之一** 和服務方面

7677,5-651377

を劇無用面傷里8號 E厦工業大厦十一樓B I傳: 72179 FWDEC HX 三菱牌纜頭 44 MM BIT 90 MM BIT 42 MM BIT 75 MM BIT 40 MM BIT 65 MM 8IT **38 MM BIT**

36 MM BIT

運公司 各地區,承運一切,能即時為客戶提 3-818311-3線

SO MM BIT

雨穀二十 是電影的基本功能。一部電影,看一次不可能配別。你也是個影迷吧?每達新片上有說服力。你也是個影迷吧?每達新片上是看過一次以上的,相信就不容易列出吳是看過一次以上的,相信就不容易列出吳是看過一次以上的,相信就不容易列出吳是新歌中份紀錄。

下,永無止境。 一門迷人的藝術,迷上了它。
演、高麼艷演。 變樣面

,亚且原平易近人。他為管弦 樂寫的協奏曲,全都十分美麗 德 助聽。 道及解錄的是他這類作品其中三 首。道三首樂曲自成一組,有個總名為

》。第一及第三為六樂章。第二則是七 《三首管弦樂二重協奏曲》(3 Concerti 個樂章,最著名亦是第二道首,道是韓 a due cori),曲名雖為「二氫協奏曲 德爾管弦樂中最優秀之作之一。法國號 」,但實際上却由雙簧管與低音管或法國號兩個 雄壯音響,雙簧管的光輝,使樂曲充滿生機。第 **曾樂,並加上弦樂合奏,成了「三重協奏」。樂** 三樂意以《彌賽亞》中一曲做主題,有莊嚴、肅 器編制較大,因此每曲的構築亦相應擴大。三首 樂曲其中又以《F大調第二》篇幅較長,演奏時 録音為基里斯杜化·徂格活指揮學院古樂團 演奏。宿格活與古樂團向以重現追類古典樂曲風 貌受推崇。道製作演奏及録音都有上佳的表現

環球冷氣工程貿易公司

策制、設計、製造、供應、承裝

冷藏冷塵設備,製造各類大小空間風機,冷藏雪櫃,雪粽汽水櫃,起

地址:香港九龍荃灣吳灣角街38-40號銓通工業大廈3字樓D座

電話:0-465361 0-465362 0-426012

間近十六分鐘。 韓德爾道輯作品,據考證大約寫於——七四〇 ——七五〇年之間, 那時期他生活並不很得意, 經營的歌劇團失敗而弄至破産。後來他寫了一些

貨快捷,價錢廉宜,歡迎垂期盯購

L'OISEAU-LYRE 出品,唱片编號 衣車 百科全書 合共1 170頁 訂價每本HK \$ 460/US \$ 60

報導世界各國名廠最新製衣設備 詳細說明機種性能、特色、規格及 用法,並配有圖解 ・工業衣車・裁牀及車鏈設備

榮榮工業有限公司 電話5-660015 香港北角屈臣氏大厦 A 座12樓1105室 •福建省汽車配件公司

電話: 3714511037601714 **電車: 48300 TWPES HX** ·中儒·中國·中旅 ·文滙報·晶報 ·南華國貨(澳門) 車價表與最廉!

集團經營信譽卓越 汽車噴漆 大型硬雪糕機HK\$36500元 棉花塘機二千室內天線百二 電碗百畳機樣精品保證維修





《美油貨車》錢塘江牌·東風牌·解放牌五唱戰量車 《汽油貨車·小客車·摩托車·款式貨備·即買即提》 友誼貿易公司;等行為有其連續通由302州華澤西华大阪197時B公司。123692 銷量永居第一!

寶龍企業有限公司

綸 英美式桌球檯

•廣州三元里僑社4138房 }•南華國貨(澳門)

電話:54059(陳)

電子遊戲機 全新現貨及二手特廉,包安裝維修 最合國內外酒店、公園及遊樂場所 歡迎來電垂詢房先生治 好發投資有限公司 電話: 3-610877 電傳:38271FUYCO HX 地址:香港九龍深水埗九江街141號

三力電業公司 臺灣東豐街25-31號華業大厦A座15槽8室 電話:0-220381-2 電傳:39708 SAMEC.HX 日本翻新貨車、自卸、平板、4-10順 吊機 貨倉経車 SCR480, SCR320, KB344, KB501, ZM703 拖頭:CW50GT CK50BT HE346本港出牌亦可 出口特價 貨倉鏟車:2-3噸(油渣、電油·天然氣) 吊機:20噸(現貨)

高級豪華泉球枱 澳洲入口高溫焗油標準呎碼12'X6'及8'X4' 直接入口桌球用品一律特價批發出售

LC 11S/2 亞廉棉 306986 下午三至 公斤,有意精電內 流紡絞紗約50,000 正統統紗約50,000 新蒲崗彩虹道216號二樓AB座 電話:③280008~9

格 就是其中一些。 三首分别為

擁有亞洲最大之發泡膠成型機,出產體積4立方米尺寸規格0·6× 1 · 2 × 4 · 9 米的巨無鞘,適合各行各業不同用途。 可根據客户特殊要求生產,大量供應各種不同規格板材,訂貨或現貨 均可,歡迎查詢。電話:5-444028 歐陽先生接洽 地址,香港德輔道中香港貿易中心二十樓

全新翻新

小松、CAT、加鹽、日産、日野、五十鈴。 各類貨車、卸

促新学到-969255



· 設備經常損壞"請立刻與本公司屬聚。三切問題即可解 決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源覆壓 器的工廠·大小功率·單相或三相均備。

九龍海防道34號實豐大厦6字樓D座 電話:3-7235161 = 3-7226349

泥車、混凝土車、輕重建築開山機**械**

九龍福全街 4 A 地下



,同事互相好点。 原翻波作浪,脱强之 。無權嗎?他便在下 。無權嗎?他便在下 。無權嗎?他便在下 。無權嗎?他便在下

他們心目中全不以小人自居,因為各自生來都服比天高,「我 連樣的人才學識,居 如有道感覺,便對 然不能有所成,最變 然不能有所成,最變 然不能有所成,最變

的金漆

被造化玩弄的小以為懷才不遇、自然格的,却是一些想成人

是電影的基本功能。一部電影,看一次不可能配紀錄,作為標準影迷吧?每逢新片上樓清測一次以上的,相信就不容易列出是是電過一次以上的,相信就不容易列出是建芳那樣一份紀錄。 化多概率影迷的證明,自是很趣能紀錄,作為標準影迷的證明,自是很趣的說明。 第二章 不是

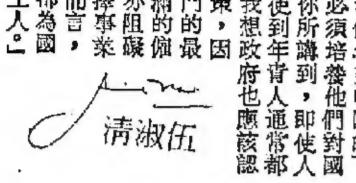
敢多是三、四 影迷。所列片名『數以十計』 影迷。所列片名『數以十計』

京 堤 影響 · 遊演手記、演員心得一類的文 · 四遍仍遠不滿足,還得找來 · 四遍仍遠不滿足,還得找來

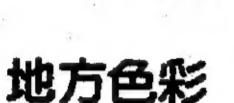
步,終熱們一是

· 比至程者猛劇 應吳立度電刨本

(選擇性の) (選達選享受所助・而仍然返回祖國・等見他 質主義享受所助・而仍然返回祖國・等見他 質主義享受所助・而仍然返回祖國・等見他 質主義享受所助・而仍然返回祖國・等見他 質主義享受所助・而仍然返回祖國・等見他 質主義享受所助・而仍然返回祖國・等見他 質主義享受所助・而仍然返回祖國・等見他 質主義享受所助・而仍然返回祖國・等見他 質主義享受所助・而仍然返回祖國・等見他 (選擇其職業・但我想政府也應該認 が可設勵到各個不同範疇都為國 が可設勵到各個不同範疇都為國 が可設勵到各個不同範疇都為國 (選擇權之三)



·不料車牌出 下,購置一機的



許多翻譯理論家都為翻譯時是否要 在譯文中保留「地方色彩」的問題而等 諭不休。但這「地方色彩」多數是指原 文中涉及的「地方色彩」,例如原文中 提到美人而以Helen of Troy 來形容 時,譯文中該譯為「特洛伊的海倫」呢 ?還是譯為「西施」?原文中說 " just bread and cheese',時,該譯成「只有麵包乳酪」、「只有普通 食品」、還是「只有粗茶淡飯」?這原是一個十個包 '雜、涉及翻譯基本理論的問題,專家們的意見一定是 説翻譯時該根據上下文仔細推敲,看看是在什麼場合 · 什麼人對誰說的話,原作者的本意是什麼,原文的 風格如何,作者心目中的讀者是那一類人,譯者翻譯 的目的是什麼等等,這些理論往往使初學者越聽越粉

益。越想越不敢下華。 其實學在譯文中保留原文的「地方色彩」,確實 不是一件簡單的事,譯者必須對原文的精神,有徹底 的了解,翻譯起來,才能知所選擇。

1. 作表沙湾 匝 223 院 0-238825

全新五十鈴5噸自卸車*各類型麵包車農夫車

着、潮州、佛山、汕頭、深圳蛇口及新會等地區亦設免費送貨服務 ,節省運輸麻煩,國內本港落單均可,數量多少一樣歡迎,尺碼隨

香港地址 · 九龍青山道瓊林街93—95號六樓(6字)C座

語: K7445610 7445617 7445618

意,起貨快捷,價錢特平,紙質亮,歡迎來電詢問。

國內外付款均可,即日包送各口

九龍紅磡差館里41-45號地下 高3-342988 3-343862 3-344266

海關,歡迎國內同胞洽購。

合羣車行

深圳老人院

四層獨立花園洋模環境幽靜

冷暖設備交通方便西醫長駐

護士日夜護理飲食講究免費

警備一千元起招收港澳華僑

及國內老人九歸界限街的8號

-

OTICON

愛的康牌

各式助聽器

網門香港科學儀器社

九般旺角颁敦道五七三號A地丁

電話:三・八八六一九七(七線)



本集團代理及經銷意大利會推構、冰淇淋 生產等、糖菓、餅乾生產線、快餐設備及 快餐車、乾洗股債、麵飽生產線、小型啤

酒生產讓及各種食品設備並提供安裝及維

九龍棉登徑30號 振華商業大厦四樓 電話③7217022 電傳57734 WTGCO HX

全新麵包車●農夫車●吉普車●轎車172226中巴●全新大巴貨車·自卸車

直接日本進口*常備現貨●送交文錦渡全新豐田豐排座農夫車冷氣收錄齊特價大傾銷\$31.000

適行汽車服務公司加路中山道九號。電話:5.768687

各款貨車、吊機車、大小巴士、工 具車,提供國內各種車輛配件、冷氣

、機器維修及改裝工程,歡迎查詢。

; 撒廠、開山機、集裝箱、拖車服務

五十鈴、萬事得電油12座

(原廠冷氣收錄機)麵包車

話:3-325725



得志

點便順為無違,所以也不能不列入了小人」的範則中也有極少數是憑自己的真本領,追類人雖有一個中也有極少數是憑自己的真本領,追類人雖有一樣可怕。

拾他而另擇明主的話,那麼,要受小人之氣也是咎由自取,怨不得人。不過事情倒要分兩面說,如果不是有求於他,或是自己没本事小人得志可怕處是他們基權特勢,可以隨意折騰身邊及還圍的

視之苦的香港人不懂,倒是曾經歧視過

的選舉制度很自然地被提到謝事日程上來,也以一年的到來,香港將回到中國的懷抱,也是主義的統治就要結束,由香港當地人所以的。今天,道和情况正在起變化,隨着一個成的。今天,道和情况正在起變化,隨着一個大大大學的 香港是一個受殖民主義統治了很久的地方,一直以來欠缺民主,人民不了解如何通過與關股來實現民主的政治運作,有人說一時,一直以來欠缺民主,人民不了解如何通成的。今天,直酬青星。

调偉才的《香港萬花简》是本值得一看的會,裏面提

他寫香港非伽的感受,就可能是大家没有注意的。有

到的許多事情現象,是我們常忽略的,至少我有道樣的感

很好,但她們大多喜歡給美國人或歐洲人的家庭打工。—

名常跟菲伽在一起的菲僑這樣說:「許多菲伽都說中國家

庭不好做。他們總把菲備視為低等的人。比較上,菲備比

較喜歡歐洲人的家庭。因為他們把菲備當作平等的人看待

恨人家瞧不起我們中國人,為了尊嚴,我們民族奮鬥了百

多年,為了擺脱西方人起了「東亞病夫」惡號,我們的體

育健兒不知歷盡幾多艱辛,當中華健兒奪得第一面奧運金

牌時,中華兒女不知多少人熱淚盈眶。多少年來,我們的

夢想只有一個,就是當强起來,人家以平等待我。但香港

人呢? 還没有真正當起來便騙了,便賺不起人家窮了。唉

中國站起來了,非律賓也會終於站起來,印度、巴基

。這不是罪孽是什麼?

斯坦地也是模,今天香港人看不起日

人、根本不用管他强不强、富不富、樣

洲人一樣融〉·這簡單的道理,曾受歧

子閱不醜(别人眼裏,香港人可能是亞一樣

本、星加坡以外的所有亞洲人・不過是

該完這個段落,我幾乎想哭了。百多年來,我們都**值**

過波時期的工會發攻

志由自己來助手拍一部。這樣是志由自己來助手拍一部。這樣是志由自己來助手拍一部。這樣是古門迷人的藝術,迷上了它,更不容易用的一門迷人的藝術,迷上了它,可可以不可以不可以不可以不可以不可以不可以不可以不可以 憑甚麼瞧不起人蘇求

享幾愛覺不。選與權不根的。

氣脾斂收路 **莱根麥嫁兒**子

葉偶因 中 的 但 质 下 的 但 质 下 的 是 质 质 质 质 质 质 质 质 点 透 点 透 点 透 点 透 点 。

並且頗平易近人。他為管弦 榮寫的協奏曲,全都十分美麗 **工工**] [7 動聽。道裏輯録的是他這類作品其中三 首。這三首樂曲自成一組,有個總名為 《三首管弦樂二重協奏曲》(3 Concerti

a due cori),曲名雖為「二重協奏曲 」,但實際上却由雙簧管與低音管或法閱 管樂・並加上弦樂合奏・成了「三重協奏 器綿制較大,因此每曲的構築亦相應掖大 樂曲其中又以《F大調第二》篇幅較長,

間近十六分鐘。 一一七五〇年之間,那時期他生活並不很 經營的歌劇團失敗而弄至破産。後來他寫

策劃、設計、製造、

各類大小空間系統・抽氣通風・冷塵 及國內外,經驗豐富,馳聲中外,保護 冷藏冷塵設備・製造各類大小空調風機 貨快捷,價錢亷宜,歡迎垂詢訂購。 地址:香港九龍荃灣柴灣角街38-40 電話: 0-465361 0-46

◆美油貨車▶錢塘江牌·東風牌·解放

友誼貿易公司:"這

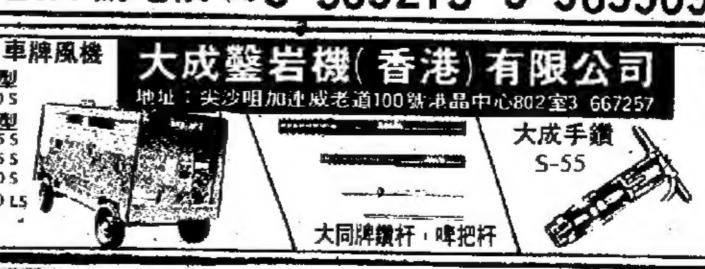
生活·K-841915 人雅琳蘭街六十一號 人雅琳蘭街六十一號

直接入口桌球用品一律 寶龍企業有限公司 電話

德信汽車公司九龍城延文禮士道577號地段四3-383213 三井牌自動競機 "左軚車系" 現貨供應 麵包車: KM37 LG 9座·YH50 LB12座 小輔車: YS120 L(標準型) 吉普車: FJ62V 雙排座:1.5噸26座巴士 全部空調、收錄機











汽車貿易公司 土瓜沿鹿鳴街15。22號地下 **23** 335386 23 621570 新五噸~24噸自卸平板車冷氣香響 左紮豐田·五十鈴·萬事得麵包車:原廠空調125 千全新雙排座0.75~1.75噸農民車·的士頭·日吉 左馱豐田·五十鈴·萬事得麵包車:原廠空調12座冰箱 翻新實力油渣十四座26座42座·本港國內設有維修廠

機器及進口設備,專人代辦出入口證及報酬手續,能即時爲客戶描 供服務,毋須預約。 地址:九龍領敦進778-778號恆利商業大厦602室 3-818311-3線

專營各國名廠汽車零件、保險玻璃 死氣喉、電池。(數迎來電查詢接洽 一來往港九國內各地 歡迎來電查詢 —— 正舗地址:新界元朗安寧路89號地7

話: 0-780889 0-768641

豐電國西

話內

6世牌香 0256 建黑至交

常備現貨供應專人國內指導安裝歡迎中國貿易查詢 香港丸龍高山道九號地下B舖

車21-42座旅遊車

電話: 8-969255 中成行

電話:3-337728:383 電傳:37621SERVO 題掛·SERVO AIR 傳真: 3-7210296

買

每天每個位可排大字四個 細字三十六個主收費十元

旺角廣華街25號地下 電話:3-7702882 專營囘鄕★直接進口★現貨供應

比信用。國内到處有貨可看 電話 · 3714511037,601714 電傳 : 48300 TWPES HX

比對量 4 真正全首動大型機 比價格。只但港元十三萬伍比服務。國内到處有維修站

全新自動乾洗設備

全新及翻新一麵包車·農夫車·豪華型麵包車·貨車·翻斗 車26至60座旅遊巴士 全新左林柴油12及15座現貨供應

現貨供應・歡迎試車選購或訂貨至中國各港口

廣州辦事處:廣州政市東路368號花園獨店花園大廈1209年。電話: 73899轉1209 香港辦事處: 九龍彌敦道789號健半保險人度704至 電話: 3-808378 客設計安裝各類:海產、肉類、蔬菜保鮮急凍冷 庫。可派員到國內實地接治設計,大量生產不銹 鋼冷藏櫃,代辦進口國內手續,歡迎諮詢及訂購

彩視影版・遙遙領先 在品質、穩定性和服務方面

彩觀影版有限公司 香港英皇道1065號東達中心18-19字標 電話: 5-651433, 5-647677, 5-651377

燙金機·木紋紙 香港鰂魚涌船塢里8號

75 MM BIT

65 MM BIT

50 MM BIT

44 MM BIT

42 MM BIT

38 MM BIT

36 MM BIT

40 MM BIT

華厦工業大厦十一樓B 電傳: 72179 FWDEC HX 三菱牌纜頭

繼 ,談所道 無 將 只 避 間 人 使 不 諱 問

台

灣

入

夕

起與會人士哄堂大笑由於她語帶幽默,引由於她語帶幽默,引始已經來不及了」。明時一,但事實上有關始一,但事實上有

粉,,食 漆一黑品 三公人,

,成為台灣當前急切的政治課題。
遊應委員人數日減的難題,不過終死不是
改了立法院組織法,降低了委員會參加人
表一老成凋謝,人數不斷減少,影響政治

亦就不數規,。所 屬議長衆模一他實

醫也深到四甚助 院將到七左,餐 的票八十右漲廳-

的内容無法落實,在中全會「只說不做」中全會「只說所究所研究」,「可檢討的事很多院」,他「是族研究所研究」,他「是族研究所研究」,「可檢討的事很多」,「可檢討的事很多」,「可檢討的事很多」,「可檢討的事很多

四,但蒙上

後的為動負人實衡制國的良,,他的內行量,家稅的新

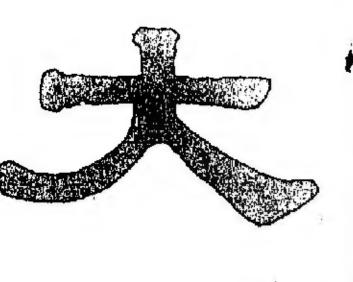
的官 成员 財

但是,他的辩話也一再重複「實徹三民主義統一中國」的舊調。

但是,他的辩話也一再重複「實徹三民主義統一中國」的舊調。

與實行,在台灣流於形式的狀况,以「黨務與實行,在台灣流於形式的狀况,以「黨務與實別」身份應邀與會的出家人星雲法師也有意見,他提出設立三民主義、他在三中全會的發展了,他提出設立三民主義、他在三中全會的發展了,他提出設立三民主義、他在三中全會的發展了,,就明台灣三十幾年的三民主義學說的教學可能而已。

言論



張一第



(0萬廟素

香港)有限公司/

港)有限公司

342 Hennessy Road

可公限有務印利有港乔

暴器械有限公司

際貿易有限公司

BBAN CO., LTD.

TALIA CARLO ERBA 愛寶大藥廠

T限公司醫療部

主作基

被求度州屋 後求廣州市華僑新邨 影水廣州市華僑新邨 事太洽

製自屬全備設

安勉勞自動打店機

香港文成東街 至德大厦17樓 電話:5-411708

高價收購各種大小貨車

牌子最老 信譽最好

●五十鈴1.5噸雙排座農民車

金豐誠直通貨運公司

潮州市運輸總公司

電3-7143633 冷

車輛及貨櫃車・快捷妥當・直達收貨人地址・取價公道・免費代客辦理報關手續・
大歡迎同業車輛入線・即日辦理大

AMANO

香港辦事處:九龍彈教道563號交通銀行大厦1602宣 電話:3-841063 [2 號] 澳州辦事處:漢州市理城東路南側 電話:2492 漢班辦事處 [文語演奏厦文化招待所204宣 電話:29778號204雪 廣州辦事處:薩湖路疆湖新村一號線中座102宣 電話:339040

絲印技術傳授

5-446388林洽

新碧瑤旅舍 日租70元起

致達住房 70日 元租

姓客之家 海食 新新大丸族含直線電 新新大丸族含直線電 有新大丸族含直線電

批發零售電3-676498 益僑公司

服務電子電器工業界20年!
THREE BOND CO. LTD., TOKYO TLX 2862541
備供 電掣脚UV密封樹脂 螺絲防脱紅油 厭氣膠—→改降
現專 録音機件特種潤滑油脂 防撞擊型超、膠能萬—→工成
貨利 録音機頭超純環氧樹脂 新型喇叭磁鐵黏合劑—→藝本
總代理・香港劉氏兄弟公司 電3-444165 TLX33764 TB HK
地址・官塘巧明街110號與運工業大厦6B

銀行大厦租 德輔道中,地鐵站口, 全曆3,570 呎,有意馆

旺角區,豪華套房,適合 遊客、華僑、公幹人員 3-322588 (3線)

電 3-313914 作類人士收費待廉請 於頭金新裝修合旅遊 大龍彌教道交通購物

大量取貨價另議 K7128981

4 Kg\$85 2 Kg\$42

酒店用品 小香皂、牙刷、浴帽 、花露水、 廁紙等,

H726980

他表示,要在三民主义的 他表示,要在三民主义的前後後充滿反共的 理藏在洋洋萬言之中, 在 報道消息中才 出中國國民黨對統一問題的 日 出中國國民黨對統一問題的 日 是 五 點 內 容。

實行統一西

心態,既要談統一,及是五點內容。

区

和●萬事德左軟12座冷氣收錄機小巴●豐田LH 51原廠冷氣12座柴油小巴貨

電工港接名茲 話程最計**嚴有**

聯合經營

●豐田LITACE 8座冷氣客車

●豐田YH50原廠冷氣收錄機12座

25 3-7135191

香華高級曲髮液

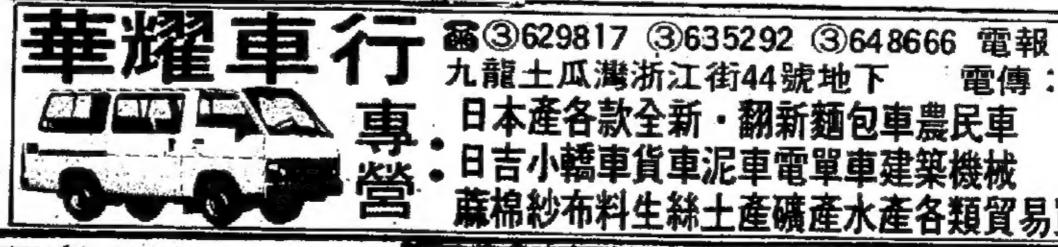
印

西業

告 廣

每天每個位可排大字四個

細字三十六個・收費十五



高速製釘機械类它製釘機廠

3-390118

林 印 材 料 總 准 代導製廠 開日有額 私用的、網徵·用子員 小型手印機 图别·本區·超生用目的 由于國際的關係的 等作型材料為 建模 是內線校之值。 是一下795462 常學所於數值因為唯一種17數 (近石磁用地線的)

一天學會設備簡單 可在個內技展

日本三鍵公司以精湛化工產品

銀傳: 49278 CONER HX

九龍土瓜灣浙江街44號地下 日本產各款全新·翻新麵包車農民車

强制造品

度票 汽外 車運 總代理

日吉小轎車貨車泥車電單車建築機械 藤棉紗布料生絲土產礦產水產各類貿易買賣 出口入口不可少轉口貿易-全类進口商名錄 歐洲進口商名錄 美國工 全类出口商名錄 亞洲進口商名錄 台灣軍 全类製造商名錄 非洲進口商名錄 台灣工 美國時裝採購商名錄 拉丁美洲進口商名錄 南韓工 一定要

總經銷·香華美髮用品商店 廣州電話·三四二二六一 (

美國工業於編月刊 台灣電子電器商名錄 台灣工商黃寶年鑑 非洲進口商名錄 拉丁美洲進口商名錄 南韓工商名錄 日本工商名錄 日本電子名錄 台灣機械五金名錄 中東進口商名錄 中東進出口商名錄 世界工商刊物有限公司 尖沙咀厘光行1421室

萬雅 1 2 0 珠實設計 萬雅 1 1 0 珠實設計 萬雅珠實設計選集 海外首飾圖鑑85 廣石圖譜86版 日本金飾圖譜86版 世界名表圖鑑86版 全美國製造商名錄1985 詳列全美115,000家廠商地區等資料。 55,000種機械、電子等電品分類排列。 現貨供應 汽 牌 車

: 51 362 WELLG HX



全美國進口商名錄86/87

提照:價錢公道・種類最多・免費送貨・造型美観・代裝空調・實用贈品・代辦手續車種:旅行車・救護車・監理車・送餐車・殯儀車・食品車・農夫車 : 海軍企業公司地址: 香港銅鑼灣漁甸街5-19號京華中心701室 分銷處: 中葵 ・ 中葵 企業公司 電話: 5-773845 5-583098 5-582978 分銷處: 易利 或基體用 5—651418 中空玻璃 中空玻璃 日本及歐洲 汽車噴漆



安居樂集團經營 非 全 女 庸 點 日 四 傭 中區5-448218 太古城5-685 184 美孚3-7449810

歡迎女備登記

崋

日本原子灰 歐洲原子灰

温量

棄

一

報年稅結

九口 徐手 稅 徐 子 版 氏 四英法熟報 一文例税税 七件代例清 六出辦公積八人中司帳